

CADD[®]

CADD-Solis[®]

Medication Safety Software



Administrator 3.3

Aide Administrator

smiths medical

Table des matières

Introduction	1
Présentation	1
Avertissements.....	2
Remarques importantes.....	3
Configuration du système	3
Sélection des pompes.....	3
Connexion à une base de données	4
Définition de la déconnexion auto d'Administrator.....	4
Paramètres de pompe CADD®-Solis.....	5
Gestion des comptes utilisateurs	5
Connexion du PC à une pompe	9
Utilisation des outils système	11
Protocoles et bibliothèque de protocoles.....	14
Qu'est-ce qu'un protocole ?.....	14
Qu'est-ce qu'une bibliothèque de protocoles ?	14
Qu'est-ce qu'une base de données ?.....	15
Bibliothèque de protocoles.....	15
Traitements, critères qualitatifs et médicaments	20
Protocoles	24
Communications avec la pompe.....	30
Pompe CADD-Prizm® PCS II	30
Pompe CADD®-Solis	30
Rapports.....	33
Rapports du journal	33
Rapports de pompes	34

Aide Administrator

À propos de l'application Administrator

CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator

© 2011 Smiths Medical. Tous droits réservés.

Ce produit informatique est protégé par les lois sur les droits d'auteurs et les traités internationaux. Toute reproduction ou distribution non autorisée de ce programme, ou d'une partie de celui-ci, peut entraîner des sanctions civiles et pénales sévères et sera traduite en justice dans toute la mesure permise par la loi.

CADD-Solis, CADD-Prizm et les marques de conception de CADD et de Smiths Medical sont des marques commerciales de Smiths Medical. Le symbole ® indique que cette marque est enregistrée auprès du Bureau des brevets et marques de commerce des États-Unis ainsi que dans certains autres pays. Les autres noms et marques mentionnés sont les noms de commerce, marques de commerce ou marques de service de leurs détenteurs respectifs.

Présentation

CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator peut être configuré pour fonctionner avec les pompes à perfusion ambulatoires CADD®-Solis (modèles 2100 et 2110), CADD®-Solis VIP (modèle 2120) et CADD-Prizm® PCS II (version H du logiciel).

CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator peut également servir à :

- Créer et gérer des protocoles et des bibliothèques de protocoles
- Gérer les comptes utilisateurs, les autorisations et l'accès aux bibliothèques de protocoles
- Déterminer le degré de flexibilité dont les utilisateurs disposent lorsqu'ils modifient des protocoles avant de les envoyer vers une pompe
- Envoyer une bibliothèque de protocoles et obtenir l'historique (pompes à perfusion ambulatoires CADD®-Solis et CADD®-Solis VIP uniquement)
- Envoyer un seul protocole (pompes à perfusion ambulatoires CADD®-Solis VIP uniquement)
- Envoyer ou obtenir un ID pompe (pompes à perfusion ambulatoires CADD-Prizm® PCS II uniquement)
- Imprimer des étiquettes à code-barres d'ID médicament
- Afficher, imprimer et exporter les rapports de journal et de pompe

CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator se compose de trois principales fonctions (onglets) applicables à la bibliothèque de protocoles sélectionnée :

- **Param. gén. bibliothèque** : dans cet onglet, l'utilisateur peut consulter les pompes auxquelles s'applique la bibliothèque de protocoles sélectionnée, fournir une description de la bibliothèque de protocoles, gérer les versions de bibliothèque de protocoles (publier ou restaurer une bibliothèque), afficher un rapport de synthèse de bibliothèque et paramétrer d'autres options pour les utilisateurs de Point of Care.
- **Config. traitement, critère qualificatif et médicament** : cet onglet permet de créer et de modifier les traitements et les critères qualificatifs de la bibliothèque de protocoles. Les descriptifs de tous les médicaments, les unités et les concentrations sont également créés ici. Pour chaque médicament, un ID médicament peut être attribué et une étiquette à code-barres d'ID médicament peut être imprimée.
- **Préciser les protocoles** : cet onglet sert à créer des protocoles à partir des traitements, des critères qualificatifs et des médicaments de la bibliothèque de protocoles. Il est également possible de modifier et de supprimer des protocoles, d'imprimer des rapports de détails de protocoles et des ordonnances, de classer des protocoles et de gérer les modèles de protocoles.

Outre ces fonctions principales, le menu **Fichier** propose des fonctions de gestion de la bibliothèque. Le menu **Communic. pompe** permet d'envoyer des protocoles et des bibliothèques, ainsi que de récupérer et d'afficher les rapports de pompes. Les fonctions de configuration, de gestion des utilisateurs, d'archivage, de sauvegarde et de restauration se trouvent dans le menu **Paramètres**.

Avertissements

Lire attentivement le *manuel d'installation et le manuel technique* de CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator ainsi que ces rubriques d'aide avant d'utiliser CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator.

Le non respect des avertissements, mises en garde et instructions pourrait entraîner un préjudice grave, voire le décès du patient.

- Respecter les processus de l'établissement concernant la sauvegarde et la restauration des informations de la base de données de la bibliothèque de protocoles.
- Lorsque des paramètres d'administration en fonction du poids sont utilisés, vérifier que tous les poids sont saisis en kilogrammes.
- Lorsqu'un protocole en fonction du poids est utilisé, le débit continu est programmé en unités/kg/h et la quantité de la dose demandée ou de la dose Bolus, ainsi que la limite de perfusion, sont programmées en unités/kg. L'écran LCD de la pompe affiche le débit continu en unités (milligramme, microgramme, millilitre) par heure, et la dose demandée ou la dose Bolus et la limite de perfusion sont affichées en unités (milligramme, microgramme, millilitre) ; les éventuels ajustements complémentaires de doses sur la pompe seront donc réalisés en unités/h ou en unités.
- Lors de l'attribution d'un ID médicament à un médicament à l'aide d'un lecteur de code-barres ou via le clavier, vérifier manuellement que les informations du code-barres ont été saisies correctement.
- Il est vivement recommandé de demander à un autre utilisateur de vérifier chaque protocole nouveau ou modifié avant de le rendre actif et de pouvoir l'envoyer vers une pompe.
- Lors de l'impression d'étiquettes à code-barres, vérifier manuellement qu'elles correspondent au médicament.

- Lorsque des étiquettes à code-barres imprimées sont utilisées afin d'identifier des médicaments, vérifier que l'établissement suit un processus clairement défini.
- Lorsqu'un code-barres est lu pour attribuer ou lire un ID médicament, toujours vérifier visuellement que les informations du code-barres ont été saisies correctement dans le programme après la lecture.
- Vérifier si les câbles des accessoires sont endommagés. Ne pas les utiliser si les fils sont à nu ou si le connecteur ou les broches d'alignement sont tordus ou endommagés d'une manière quelconque.
- Il est vivement recommandé de limiter la connexion et/ou l'accès physique à l'ordinateur abritant la base de données de la bibliothèque de protocoles pour éviter tout accès non autorisé d'un utilisateur.
- Toujours revoir attentivement le programme sur la pompe après l'avoir programmé afin de vérifier que la pompe est programmée correctement.
- L'utilisation d'une bibliothèque de protocoles obsolète peut entraîner des erreurs de programmation de la pompe. L'établissement doit se doter d'un processus clairement défini pour l'archivage, la sauvegarde et la restauration de la base de données de la bibliothèque de protocoles.

Remarques importantes

- CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator n'est pas destiné à se substituer au personnel médical, à l'expertise clinique, ni à l'examen du patient.
- L'utilisateur doit se familiariser avec les fonctions des pompes à perfusion ambulatoires CADD®-Solis, CADD®-Solis VIP et CADD-Prizm® PCS II (version H du logiciel), ainsi qu'avec leurs fonctionnements et leurs accessoires avant de les utiliser.
- Les rubriques d'Aide traitent exclusivement de CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator. Pour obtenir des instructions détaillées, des spécifications, des avertissements, une garantie et des informations complémentaires sur le fonctionnement des pompes à perfusion ambulatoire CADD®-Solis, CADD®-Solis VIP ou CADD-Prizm® PCS II (version H du logiciel), se reporter au manuel de l'opérateur fourni avec la pompe.
- Le fonctionnement du logiciel CADD™-Solis Medication Safety Software peut être endommagé par : -> des mises à jour ultérieures du logiciel du système d'exploitation de l'ordinateur (.NET, Framework, SQL) -> l'installation d'un autre logiciel Administrator ou Point of Care sur l'ordinateur, -> la modification du paramètre Options régionales -> la suppression de composants installés L'établissement doit disposer de processus clairement définis pour qualifier un logiciel existant avec de nouvelles versions du système d'exploitation.
- L'établissement doit envisager de créer une bibliothèque de protocoles qui sera utilisée si le réseau est indisponible. Ou si une autre bibliothèque de protocoles est nécessaire et que l'utilisateur Administrator n'est pas disponible.
- Si CADD™-Solis Medication Safety Software ne peut pas servir à programmer la pompe en raison d'une incapacité à utiliser le logiciel ou à se connecter à la pompe, suivre la politique et les procédures de l'établissement pour la programmation manuelle de la pompe.

Configuration du système

Sélection des pompes

La sélection des pompes détermine quelles sont les bibliothèques de protocoles utilisables avec les pompes, et quels sont les utilisateurs autorisés pour leurs utilisations. CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator peut être configuré pour être utilisé avec les pompes suivantes :

- Pompe à perfusion ambulatoire CADD®-Solis (modèles 2100 et 2110)
- Pompe à perfusion ambulatoire CADD®-Solis VIP (modèle 2120)
- Pompe à perfusion ambulatoire CADD-Prizm® PCS II (version H du logiciel)

La pompe est sélectionnée au cours de l'installation de CADD™-Solis Medication Safety Software ; elle peut toutefois être modifiée après l'installation par un utilisateur possédant une autorisation Administrateur protocoles.

Pour modifier la sélection des pompes :

1. Dans la barre de menus, cliquer sur **Paramètres > Sélect. pompes**.
2. Dans la boîte de dialogue Sélect. pompes, ajouter une pompe en cochant la case correspondante (pour supprimer une pompe, décocher sa case).
3. Cliquer sur **OK**.

Connexion à une base de données

En général, les paramètres de connexion à la base de données CADD™-Solis Medication Safety Software sont configurés lors de l'installation du logiciel. Si nécessaire, un utilisateur possédant une autorisation Administrateur système peut modifier ces paramètres. Après avoir saisi les paramètres de connexion à la base de données, d'autres utilisateurs utilisant cette installation de CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator peuvent se connecter et accéder aux bibliothèques de protocoles pour lesquelles ils détiennent une autorisation.

Remarque : pour se connecter à une base de données, l'utilisateur doit être autorisé par l'établissement et disposer des paramètres d'emplacement et de connexion de cette base de données. Pour de plus amples informations, contacter l'administrateur responsable de la base de données CADD™-Solis Medication Safety Software de l'établissement.

Pour modifier les paramètres d'emplacement de la base de données :

1. Dans la barre de menus, cliquer sur **Paramètres > Emplacement base données**.
2. Dans la boîte de dialogue Emplacement base de données, saisir les paramètres d'emplacement et de connexion de la base de données :
 - Nom serveur
 - Nom instance
 - Nom base données
 - Numéro port
 - ID utilis. SQL Server
 - Mot passe utilis. SQL Server
3. Dans la zone Vérif. autorisation, saisir l'**ID utilis.** et le **Mot passe utilis.** CADD™-Solis Medication Safety Software. Ce compte utilisateur doit posséder une autorisation Administrateur système pour appliquer des modifications d'emplacement et de connexion de la base de données.
4. **Cliquer sur OK.**

Définition de la déconnexion auto d'Administrator

Les utilisateurs sont automatiquement déconnectés de l'application Administrator si l'application reste inactive pendant une période déterminée. Le paramètre Déconn. auto Administrator peut être modifié par un utilisateur possédant une autorisation Administrateur protocoles.

Remarque : pour éviter tout accès non autorisé à l'application Administrator et aux bibliothèques de protocoles, les utilisateurs doivent se déconnecter manuellement lorsqu'ils n'utilisent pas l'application en cliquant sur le bouton **Déconnexion**.

Pour définir l'heure de déconnexion automatique d'Administrator :

1. Dans la barre de menus, sélectionner **Paramètres > Déconn. auto Administrator**.
2. Dans la boîte de dialogue Déconn. auto Administrator, sélectionner la durée (en minutes) pendant laquelle l'application Administrator peut rester inactive avant que l'utilisateur ne soit automatiquement déconnecté.
3. Cliquer sur **OK**.

Paramètres de pompe CADD®-Solis

Pour les pompes CADD®-Solis, l'utilisateur peut choisir de laisser CADD™-Solis Medication Safety Software régler l'horloge de la pompe sur l'heure et la date de l'ordinateur au cours des communications avec la pompe (c.-à-d., lors de l'envoi d'une bibliothèque ou d'un protocole, ou lors de la demande d'un historique).

Pour autoriser le réglage de l'heure de la pompe CADD®-Solis sur celle de l'horloge de l'ordinateur :

1. Dans la barre de menus, sélectionner **Paramètres > Paramètres pompe CADD®-Solis**.
2. Dans la boîte de dialogue Paramètres pompe CADD®-Solis, cliquer pour cocher la case en regard de **Régler horloge de pompe sur celle du PC**.

Gestion des comptes utilisateurs

Gestion des comptes utilisateurs

Les utilisateurs possédant une autorisation Administrateur système ou Administrateur protocoles peuvent créer et gérer les comptes utilisateurs, mais aussi paramétrer les autorisations d'accès des utilisateurs à l'application et aux bibliothèques de protocoles. Il est également possible de supprimer des comptes utilisateurs.

Pour ajouter ou modifier un compte utilisateur et paramétrer des autorisations d'accès au compte :

1. Dans la barre de menus, sélectionner **Paramètres > Comptes utilis. Gérer les comptes utilis.** La boîte de dialogue Gérer les comptes utilis. s'ouvre.
2. Pour ajouter un nouvel utilisateur, cliquer sur le bouton **Nouvel utilis.**
– OU –
Pour modifier un utilisateur existant, sélectionner son ID dans la liste.
3. Pour créer un nouvel utilisateur, saisir l'**ID utilis.** et le **Mot de passe**, puis **Confirmer mot de passe** de l'utilisateur. L'ID utilisateur et le mot de passe doivent tous deux contenir au moins trois caractères alphanumériques (lettres, chiffres ou une association des deux). Les utilisateurs peuvent utiliser la fonction [Modif. mot passe utilis](#) ultérieurement pour modifier leur mot de passe.
4. Pour l'utilisateur, sélectionner l'une des autorisations suivantes :

Autorisation	Capacités
Administrateur	<ul style="list-style-type: none"> • Sélection des applications de pompe • Accès au journal et aux rapports de pompe

protocoles	<ul style="list-style-type: none"> • Gestion des comptes utilisateurs • Gestion des autorisations de bibliothèque • Exportation et importation d'utilisateurs • Exportation et importation de bibliothèques de protocoles et de journaux d'utilisations • Création, enregistrement et suppression de bibliothèques de protocoles • Mise à jour et restauration de bibliothèques de protocoles • Configuration de déconnexion auto d'Administrator • Toutes les capacités d'envoi de protocoles et de bibliothèques (décrites ci-dessous)
Env. protocoles	Cette autorisation permet à l'utilisateur d'envoyer un seul protocole vers une pompe depuis CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator (pompe ambulatoire CADD®-Solis VIP uniquement) ou Point of Care (pompes à perfusion ambulatoires CADD®-Solis et CADD-Prizm® PCS II uniquement).
Env. bibliothèques	Cette autorisation permet à l'utilisateur d'envoyer une bibliothèque de protocoles vers une pompe depuis CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator (pompes à perfusion ambulatoires CADD®-Solis et CADD®-Solis VIP uniquement) ou Point of Care (pompes à perfusion ambulatoires CADD®-Solis uniquement).
Administrateur système	<ul style="list-style-type: none"> • Connexion à une base de données/bibliothèque • Gestion des comptes utilisateurs • Gestion des autorisations de bibliothèque • Exportation et importation d'utilisateurs • Exportation et importation de bibliothèques de protocoles et de journaux d'utilisations • Archivage de données • Sauvegarde et restauration de base de données • Importation de données depuis une base de données 2.0 • Obtenir ou envoyer un ID pompe de/à une pompe de perfusion ambulatoire CADD-Prizm® PCS II

5. Si des bibliothèques de protocoles ont été créées, la liste des bibliothèques s'affiche. Pour accorder l'accès à une bibliothèque de protocoles à un utilisateur, cliquer pour cocher la case en regard de la bibliothèque dont on souhaite accorder l'accès à l'utilisateur.

Remarque : dans la fenêtre Gérer les comptes utilis., l'utilisateur peut également cliquer sur le bouton **Liste utilisée** et sélectionner un nom de bibliothèque dans la liste déroulante pour afficher les utilisateurs possédant des autorisations d'accès à cette bibliothèque. Cliquer sur **Enreg.** ou sur **Fermer** après consultation ou modification.

6. Ensuite, cliquer sur **Enreg.**

Pour supprimer un compte utilisateur :

1. Dans la barre de menus, sélectionner **Paramètres > Comptes utilis. Gérer les comptes utilis.**
2. Sélectionner l'utilisateur à supprimer dans la liste déroulante **ID utilis.**
3. Cliquer sur **Supprimer.**

Définition des autorisations d'accès à la bibliothèque

Les utilisateurs possédant une autorisation Administrateur protocoles ou système peuvent paramétrer les autorisations d'accès à la bibliothèque pour autoriser l'accès des utilisateurs à des bibliothèques de protocoles spécifiques.

Pour accorder à un utilisateur les autorisations d'accès à une bibliothèque :

1. Dans la barre de menus, cliquer sur **Paramètres > Comptes utilis. Autor. accès bibliothèque.**
2. Dans la boîte de dialogue Autor. accès bibliothèque, sélectionner dans la liste déroulante **Nom bibliothèque** la bibliothèque de protocoles pour laquelle l'utilisateur aura une autorisation d'accès.
3. Pour chaque utilisateur recevant une autorisation, cliquer pour cocher la case **Dans bibliothèque.**

REMARQUE : l'utilisateur a ou non accès à Env. protocoles ou à Env. bibliothèques selon les autorisations paramétrées pour son compte. Pour de plus amples informations, voir [Gestion des comptes utilisateurs.](#)

4. Cliquer sur **Enreg.**

Modification d'un mot de passe utilisateur

CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator permet également aux utilisateurs de changer leur mot de passe. Les utilisateurs n'ont pas besoin d'être connectés au programme Administrator pour changer leur mot de passe. Pour modifier un mot de passe utilisateur, le mot de passe actuel est requis.

Pour modifier le mot de passe d'un utilisateur :

1. Dans la barre de menus, sélectionner **Paramètres > Modif. mot passe utilis.**
2. Saisir l'ID utilisateur.
3. Saisir l'ancien mot de passe.
4. Saisir le nouveau mot de passe, puis le confirmer en le ressaisissant dans le champ Confirmer nouveau mot passe.
5. Cliquer sur **OK.** Un message s'affiche pour confirmer la modification du mot de passe.

Importation et exportation d'utilisateurs

Les utilisateurs possédant une autorisation Administrateur protocoles ou système peuvent exporter la liste des utilisateurs dans un fichier en tant que modèle vide ou en tant que modèle comportant les utilisateurs actuellement définis. Le fichier est exporté au format .CSV modifiable. La modification de ce fichier permet de gérer la liste des utilisateurs en ajoutant des utilisateurs et/ou en modifiant leurs autorisations. Une fois les modifications apportées, la nouvelle liste d'utilisateurs peut être importée dans le programme Administrator pour mettre à jour les utilisateurs dans la base de données.

Pour exporter une liste d'utilisateurs :

1. Dans la barre de menus, sélectionner **Paramètres > Comptes utilis. Import/Export utilis.**
2. Pour exporter la liste d'utilisateurs actuelle, sélectionner **Tous les util.**
– OU –
Pour exporter un modèle de liste d'utilisateurs vide, sélectionner **Modèle utilis. vierge.**
3. Cliquer sur **Exporter.**
4. Dans la fenêtre Sélect. nom fichier d'export., utiliser la boîte de dialogue **Enreg. sous** pour sélectionner l'emplacement du fichier.

5. Saisir un nom pour le fichier dans la boîte de dialogue **Nom fichier**.
6. Cliquer sur le bouton **Enreg.** pour exporter la liste d'utilisateurs.

Remarque : un fichier de liste d'utilisateurs exporté n'est pas sécurisé. Un administrateur doit en vérifier le contenu avant de l'importer.

Pour modifier un fichier ou un modèle de liste d'utilisateurs exporté :

1. Ouvrir le fichier exporté dans une application pouvant modifier les fichiers CSV (par exemple, Microsoft® Excel®).

Remarque : il est impossible de retirer des utilisateurs en les supprimant d'une liste d'utilisateurs exportée. Pour supprimer un utilisateur, utiliser la fonction [Comptes utilis.](#)

2. Modifier la liste d'utilisateurs en ajoutant des utilisateurs dans la colonne IDUTILIS., si nécessaire.
3. Le cas échéant, paramétrer les autorisations des utilisateurs en ajoutant le mot TRUE (autorisation accordée) ou FALSE (autorisation refusée) à chacune des autorisations suivantes :

Autorisation	Capacités
Env. protocoles	Cette autorisation permet à l'utilisateur d'envoyer un seul protocole vers une pompe depuis CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator (pompe ambulatoire CADD®-Solis VIP uniquement) ou Point of Care (pompes à perfusion ambulatoires CADD®-Solis et CADD-Prizm® PCS II uniquement).
Env. bibliothèques	Cette autorisation permet à l'utilisateur d'envoyer une bibliothèque de protocoles vers une pompe depuis CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator (pompes à perfusion ambulatoires CADD®-Solis et CADD®-Solis VIP uniquement) ou Point of Care (pompes à perfusion ambulatoires CADD®-Solis uniquement).
Administrateur système	<ul style="list-style-type: none"> • Connexion à une base de données/bibliothèque • Gestion des comptes utilisateurs • Gestion des autorisations de bibliothèque • Exportation et importation d'utilisateurs • Exportation et importation de bibliothèques de protocoles et de journaux d'utilisation • Archivage de données • Sauvegarde et restauration de base de données • Importation de données depuis une base de données 2.0 • Obtenir ou envoyer un ID pompe de/à une pompe de perfusion ambulatoire CADD-Prizm® PCS II
Administrateur protocoles	<ul style="list-style-type: none"> • Sélection des applications de pompe • Accès au journal et aux rapports de pompe • Gestion des comptes utilisateurs • Gestion des autorisations de bibliothèque • Exportation et importation d'utilisateurs • Exportation et importation de bibliothèques de protocoles et de journaux d'utilisation • Création, enregistrement et suppression de bibliothèques de protocoles • Mise à jour et restauration de bibliothèques de protocoles • Configuration de déconnexion auto d'Administrator • Toutes les capacités d'envoi de protocoles et de bibliothèques (décrites ci-dessous)

4. Enregistrer les modifications dans un format compatible CSV.

Pour importer une liste d'utilisateurs :

1. Sélectionner **Paramètres** dans la barre de menus, puis cliquer sur **Comptes utilis. Import/Export utilis.**
2. Cliquer sur **Importer.**
3. Dans la fenêtre Sélect. nom fichier d'import., utiliser la liste déroulante **Rechercher** pour localiser le répertoire et le fichier.
4. Cliquer sur le fichier à importer, qui sera ajouté à la liste déroulante **Nom fichier.** Cliquer sur le bouton **Ouvrir** pour importer la liste d'utilisateurs.

Après avoir importé une liste d'utilisateurs, les mises à jour du nouveau fichier sont appliquées aux utilisateurs de la base de données. Toujours vérifier les mises à jour des utilisateurs en sélectionnant **Paramètres** dans la barre de menus et en cliquant sur **Comptes utilis. Gérer les comptes utilis.**

Remarque : un mot de passe par défaut sera attribué aux nouveaux utilisateurs : **mot de passe.** Les utilisateurs peuvent utiliser la fonction [Modif. mot passe utilis](#) pour paramétrer leur mot de passe.

Configuration de l'expiration du mot de passe utilisateur

Les utilisateurs possédant une autorisation Administrateur système peuvent définir une politique d'expiration des mots de passe pour tous les utilisateurs de CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator et Point of Care. Lorsque cette fonction est activée, l'expiration du mot de passe offre un niveau de sécurité supplémentaire, car il oblige les utilisateurs à modifier leur mot de passe régulièrement. Une fois l'expiration du mot de passe paramétrée, l'utilisateur peut le modifier lorsque son mot de passe arrive à expiration.

Pour paramétrer l'expiration d'un mot de passe utilisateur :

1. Dans la barre de menus, sélectionner **Paramètres > Comptes utilis. Expir. mot de passe utilis.**
2. Dans la boîte de dialogue Expir. mot de passe utilis, sélectionner l'option **Jours**, puis paramétrer le nombre de jours pendant lesquels un mot de passe peut être actif avant d'expirer.
3. Cliquer sur **OK.**

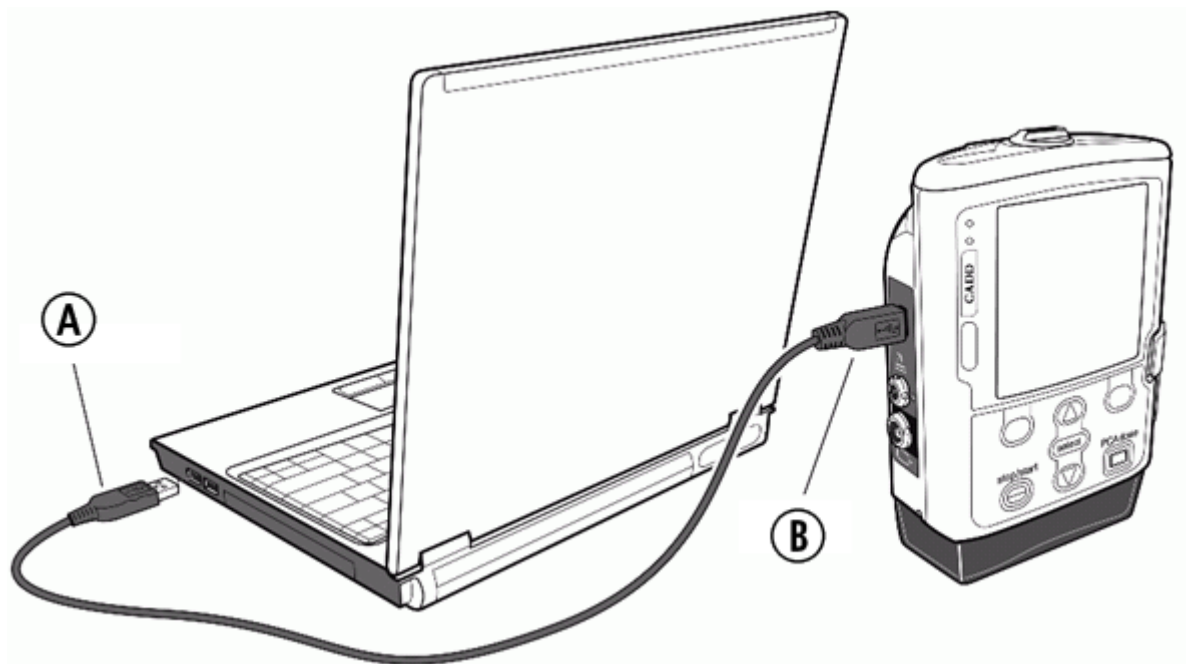
Connexion du PC à une pompe**Connexion du PC à une pompe CADD®-Solis ou CADD®-Solis VIP**

Lorsque le PC est connecté à une pompe à perfusion ambulatoire CADD®-Solis (modèles 2100 ou 2110) ou CADD®-Solis VIP (modèle 2120) par l'intermédiaire d'un câble USB, CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator peut servir à [envoyer une bibliothèque de protocoles](#) ou à [envoyer un protocole](#) vers la pompe ; il peut également servir à [obtenir l'historique d'une pompe](#) et à afficher les rapports de pompes.

Connexion par câble USB

Le câble USB requiert une prise USB de type A pour la connexion au PC et une prise USB de type Mini-B pour la connexion à la pompe. Il s'agit d'un câble USB standard, disponible dans les magasins informatiques.

Remarque : ne pas utiliser de câble USB de plus de 2 mètres. Au-delà de cette longueur, la sensibilité de la pompe aux interférences électromagnétiques externes peut augmenter.



A – Prise USB de type A

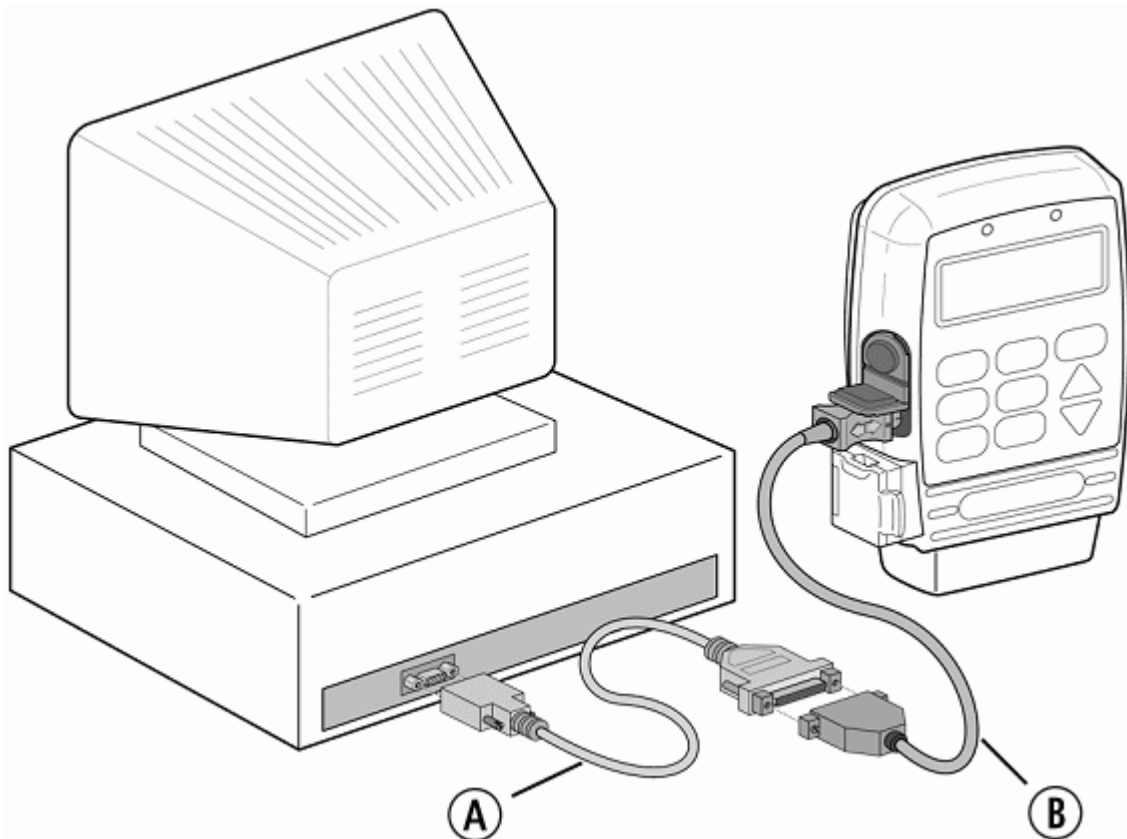
B – Prise USB de type Mini-B

Connexion à une pompe CADD-Prizm® PCS II

Lorsque le PC est connecté à une pompe à perfusion ambulatoire CADD-Prizm® PCS II (version H du logiciel) via un jeu de câbles d'interface/null-modem, CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator peut servir à [envoyer un ID pompe](#) à la pompe, [obtenir un ID pompe](#) de la pompe et envoyer un protocole à la pompe (lorsque CADD™-Solis Medication Safety Software – Point of Care est utilisé).

Jeu de câbles d'interface/null-modem

Le jeu de câbles d'interface/null-modem (réf. 21-6144) peut être acheté auprès du [Service clientèle](#) de Smiths Medical. Pour obtenir des informations sur la connexion du PC et la configuration du port de communication, voir l'illustration et les instructions ci-dessous.



A – Câble null-modem

B – Câble d'interface

Lors de l'installation, CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator est configuré pour communiquer avec la pompe sur le port COM1. Si la connexion au PC se trouve sur un port autre que COM1, le paramètre de port doit être modifié dans Administrator.

Pour définir le port COM :

1. Dans la barre de menus, sélectionner **Paramètres > Sélect. port COM**.
2. Dans la boîte de dialogue Sélect. port COM, saisir le numéro de port COM correct.

Remarque : si le port à sélectionner doit être recherché, naviguer vers Propriétés système (dans le Panneau de configuration Windows, sélectionner Système). Dans l'onglet **Matériel** de la boîte de dialogue Propriétés du système, cliquer sur le bouton **Gestionnaire de périphériques**. Cliquer sur « + » en regard des ports (COM et LPT). Saisir le port COM affiché ici.

3. Cliquer sur **OK**.

Utilisation des outils système

Archivage des données

Les utilisateurs possédant une autorisation Administrateur système peuvent utiliser la fonction Données Archivées pour déplacer l'historique des événements de pompe et les données du journal d'utilisations Administrateur de la base de données vers un fichier à des fins d'archivage. Lors de l'archivage des données, un fichier XML contenant les données de la base de données antérieures à la date sélectionnée est créé.

Remarque : respecter les processus de l'établissement relatifs à la conservation des données archivées.

ATTENTION : la fonction Données Archivées supprime définitivement les données du journal Administrateur et les données de la pompe de la base de données. Une fois les données archivées, elles ne peuvent pas être réimportées dans CADD™-Solis Medication Safety Software à des fins de consultation ou d'établissement de rapport.

Pour archiver les données :

1. Dans la barre de menus, sélectionner **Paramètres > Outils système**.
2. Dans la boîte de dialogue Outils système, sélectionner la période d'archivage dans l'onglet **Données Archivées**. Toutes les données du journal antérieures à la date sélectionnée sont supprimées de la base de données et archivées.
3. Cliquer sur **Parcourir** pour sélectionner l'emplacement et le nom de fichier à utiliser pour l'archive, puis cliquer sur **Enreg**.
4. Cliquer sur **Archiver**.
5. Lorsque le message de confirmation apparaît, cliquer sur **Oui** pour continuer l'archivage ou sur **Non** pour annuler.

Sauvegarde de la base de données

Les utilisateurs possédant une autorisation Administrateur système peuvent utiliser la fonction Sauvegarde base de données pour enregistrer la base de données actuelle de CADD™-Solis Medication Safety Software sur un fichier aux fins d'archivage et pour une restauration ultérieure, le cas échéant. La base de données enregistrée est stockée sous la forme d'un fichier Smiths Medical Data (*.smd), que l'on peut nommer et mettre en mémoire à l'emplacement sélectionné (par ex., un lecteur de réseau ou un support amovible).

Important : respecter les processus de l'établissement relatifs au stockage, à la conservation et à la restauration des sauvegardes de base de données.

Avertissement : restaurer une base de données supprime toute base de données existante et ramène la base de données (y compris les bibliothèques, les protocoles et les paramètres de compte utilisateur) à son état au moment de la sauvegarde. L'établissement doit disposer d'un processus clairement défini pour l'évaluation de l'ensemble des bibliothèques et des protocoles provenant d'une base de données restaurée et ajuster ceux-ci le cas échéant avant de les envoyer aux pompes, faute de quoi cela pourrait entraîner un préjudice grave pour le patient, voire son décès.

Pour sauvegarder la base de données :

1. Dans la barre de menus, sélectionner **Paramètres > Outils système**.
2. Dans la boîte de dialogue Outils système, cliquer sur **Parcourir** dans l'onglet **Sauvegarde base de données** pour sélectionner l'emplacement et le nom de fichier à utiliser pour la sauvegarde, puis cliquer sur **Enreg**.
3. Cliquer sur **Sauvegarde base de données**.
4. Un message s'affiche lorsque la sauvegarde est terminée. Cliquer sur **OK**.

Pour configurer un rappel de sauvegarde :

1. Dans Rappel de sauvegarde, cliquer pour sélectionner **Activé** puis indiquer le nombre de **Jours** suivant la sauvegarde de la base de données après lesquels le programme Administrator vous rappellera d'effectuer une sauvegarde.

2. Cliquer sur **Enregistrer les paramètres**.
3. Un message confirmant que les paramètres ont été enregistrés s'affiche. Cliquer sur **OK**.

Remarque : un message de rappel de sauvegarde ne s'affiche que si l'on utilise le programme Administrator et que le délai de rappel est écoulé.

Restauration d'une base de données

Pour récupérer des données, les utilisateurs disposant d'une autorisation Administrateur système peuvent restaurer une base de données CADD™-Solis Medication Safety Software précédemment sauvegardée en utilisant la fonction Restaurer base de données. Pour restaurer une base de données, une [connexion à la base de données](#) doit être établie, que ce soit à une nouvelle base de données (vide) ou à une base de données existante. Il faut en outre avoir accès au fichier Smiths Medical Data (*.smd) de la base de données sauvegardée antérieurement.

Important : respecter les processus de l'établissement relatifs au stockage, à la conservation et à la restauration des sauvegardes de base de données.

Avertissement : restaurer une base de données depuis une sauvegarde supprime toute base de données existante et ramène la base de données (y compris les bibliothèques, les protocoles et les paramètres de compte utilisateur) à son état au moment de la sauvegarde. L'établissement doit suivre un processus clairement défini d'évaluation de l'ensemble des bibliothèques et des protocoles provenant d'une base de données restaurée et ajuster ceux-ci le cas échéant avant de les envoyer aux pompes, faute de quoi, cela pourrait entraîner un préjudice grave, voire le décès du patient.

Pour restaurer une base de données :

1. Dans la barre de menus, sélectionner **Paramètres > Outils système**.
2. Dans la boîte de dialogue Outils système, cliquer sur **Parcourir** dans l'onglet **Restaurer base de données** pour sélectionner l'emplacement et le nom de fichier à utiliser pour la sauvegarde, puis cliquer sur **Restaurer base de données**. Un message s'affiche lorsque la restauration de la base de données est terminée.

Transfert de données

Lors de l'installation de CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator 3.0, les versions précédentes de la base de données CADD™-Solis Medication Safety Software et ses données (comprenant les bibliothèques de protocoles et les journaux d'utilisations) ne sont pas supprimées. Après l'installation de CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator 3.0, les utilisateurs disposant d'une autorisation Administrateur système peuvent utiliser la fonction Transf. données pour transférer des données de n'importe quelle base de données CADD™-Solis Medication Safety Software 2.0 à celle de CADD™-Solis Medication Safety Software 3.0 qui vient d'être installée.

Important : utiliser la fonction Transf. données pour transférer des données depuis une base de données CADD™-Solis Medication Safety Software 2.0 avant d'utiliser l'application Administrator pour créer de nouvelles bibliothèques de protocoles ou de nouveaux utilisateurs dans la nouvelle base de données. En effet, lors du transfert des données à l'aide de la fonction Transf. données, les données existantes dans la base de données destinataire sont supprimées.

Pour transférer des données de la version 2.0 à la base de données 3.0 :

1. Dans la barre de menus, sélectionner **Paramètres > Outils système**.
2. Dans la boîte de dialogue Outils système, cliquer sur l'onglet **Transf. données**.

3. Spécifier les paramètres des bases de données source (CADD™-Solis Medication Safety Software 2.0) et destinataire (CADD™-Solis Medication Safety Software 3.0). Les valeurs par défaut sont fournies pour l'instance, le port, l'ID de connexion SQL serveur et le mot de passe SQL serveur de la base de données source. Saisir le nom de l'ordinateur et modifier les autres valeurs selon les besoins pour la base de données source. Pour la base de données destinataire (la base de données CADD™-Solis Medication Safety Software 3.0 nouvellement installée), saisir le **Nom ordinateur** et les autres paramètres de connexion. Les valeurs de connexion par défaut pour la base de données destinataire (3.0) sont indiquées ci-dessous :

Instance : SMITHSMEDICAL2

Port : 55000

Id conn. à SQL Server : sa

Mot passe SQL Server : [Contacter Smiths Medical pour le mot de passe]

Nom base données : SmithsSolisC

4. Cliquer sur **Vérif. sources données**. La source et la destination spécifiées sont évaluées et leur compatibilité vérifiée. Si une base de données n'est pas détectée, vérifier les paramètres de connexion et réessayer.
5. Cliquer sur **Transf. données** pour transférer les données de la base de données source vers la base de données destinataire.
6. Un message signale que cette action effacera définitivement toutes les données contenues dans la base de données destinataire. Cliquer sur **OK** pour confirmer l'action.
7. Le transfert de données commence. Le transfert de données peut prendre plusieurs minutes ou plus, selon la quantité de données contenues dans la base de données source. Un message s'affiche pour confirmer la réussite du transfert de données. Cliquer sur **OK** pour fermer ce message.

Protocoles et bibliothèque de protocoles

Qu'est-ce qu'un protocole ?

Un protocole est un ensemble de paramètres d'administration de médicament et d'autres paramètres de la pompe. Il comporte des paramètres Administrator pour les pompes à perfusion ambulatoires CADD®-Solis et CADD®-Solis VIP, les paramètres de la boîte à outils biomédicale pour la pompe à perfusion ambulatoire CADD-Prizm® PCS II (version H du logiciel), une association de traitements, critères qualificatifs et médicaments, ainsi que d'autres paramètres de perfusion. Les protocoles de CADD™-Solis Medication Safety Software sont contenus dans des [Bibliothèques de protocoles](#).

Lors de la création de protocoles dans CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator, certains paramètres (par exemple, paramètres spécifiques du patient) peuvent être paramétrés comme étant affichés et/ou modifiables lorsqu'un utilisateur envoie le protocole vers une pompe. Lorsque l'utilisateur sélectionne un protocole à envoyer vers une pompe, il reçoit les paramètres correspondants définis dans le protocole et il peut modifier n'importe quel paramètre modifiable spécifique du patient, conformément à la prescription. Après avoir paramétré des paramètres spécifiques du patient et réalisé les vérifications requises du protocole, l'utilisateur peut envoyer le protocole vers la pompe.

Remarque : CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator peut servir à envoyer un protocole vers une pompe à perfusion ambulatoire CADD®-Solis VIP uniquement. Pour envoyer un protocole vers une pompe à perfusion ambulatoire CADD®-Solis ou CADD-Prizm® PCS II (version H du logiciel), utiliser le programme CADD™-Solis Medication Safety Software – Point of Care.

Qu'est-ce qu'une bibliothèque de protocoles ?

Une bibliothèque de protocoles est un ensemble de [protocoles](#). Les bibliothèques de protocoles (ainsi que les protocoles qu'elles contiennent) sont créées dans CADD™-Solis Medication Safety Software –

Administrator. Les utilisateurs de CADD™-Solis Medication Safety Software peuvent recevoir l'autorisation d'accéder à des bibliothèques de protocoles sélectionnées et d'envoyer une bibliothèque de protocoles ou un seul protocole vers une pompe.

Remarque : CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator peut servir à envoyer une bibliothèque de protocoles vers une pompe à perfusion ambulatoire CADD®-Solis ou CADD®-Solis VIP.

CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator conserve les bibliothèques de protocoles dans la [base de données CADD™-Solis Medication Safety Software](#).

Qu'est-ce qu'une base de données ?

La base de données est le lieu où sont stockées les [bibliothèques de protocoles](#) CADD™-Solis Medication Safety Software. Pour créer des bibliothèques et des protocoles ou bien y accéder à l'aide de CADD™-Solis Medication Safety Software, une [connexion à la base de données](#) est requise.

Remarque : la base de données peut se trouver sur un PC ou un serveur en réseau exécutant Microsoft® SQL Server® Express (composant facultatif qui peut être installé avec CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator) ou sur un serveur exécutant Microsoft® SQL Server® 2005 ou 2008. Les paramètres d'emplacement et de connexion de la base de données sont généralement définis lors de l'installation de CADD™-Solis Medication Safety Software ; les paramètres de connexion de la base de données peuvent toutefois être modifiés à tout moment. Pour de plus amples informations, contacter l'administrateur responsable de la base de données de l'établissement.

Pour prendre en charge d'autres installations CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator ou Point of Care n'ayant pas accès à la base de données via le réseau, le programme Administrator peut servir à [exporter une bibliothèque de protocoles](#) depuis la base de données vers un fichier. Ce fichier exporté peut ensuite être transféré (par exemple, via un CD ou tout autre support amovible) vers l'autre ordinateur Administrator ou Point of Care, puis importé.

Bibliothèque de protocoles

Création d'une nouvelle bibliothèque de protocoles

Les utilisateurs possédant une autorisation Administrateur protocoles peuvent créer des [bibliothèques de protocoles](#). Une fois qu'une bibliothèque de protocoles a été créée, des traitements, des critères qualitatifs, des médicaments et des protocoles peuvent être créés pour la bibliothèque.

Pour garantir la compatibilité de la bibliothèque de protocoles avec les pompes à perfusion ambulatoires CADD®-Solis (version A, anglais), ne pas indiquer de nom de bibliothèque de protocoles utilisant des caractères étendus ou accentués (par exemple, À, É, ö). Si des caractères étendus sont utilisés dans le nom d'une bibliothèque de protocoles pour cette pompe, les protocoles ne seront pas téléchargés vers la pompe.

Remarque : une nouvelle bibliothèque de protocoles peut également être créée à partir d'une bibliothèque de protocoles existante.

Pour créer une nouvelle bibliothèque de protocoles :

1. Dans la barre de menus, sélectionner **Fichier > Nouvelle bibliothèque**.
2. Dans la boîte de dialogue Nouvelle bibliothèque, saisir le Nom de la nouvelle bibliothèque de protocoles souhaité.
3. Dans la liste déroulante, sélectionner l'application Pompe à laquelle appliquer la nouvelle bibliothèque de protocoles. Choisir l'une des pompes suivantes (les pompes répertoriées dépendent des [sélections d'application de pompe](#)) :

- Pompe CADD-Prizm® PCS II
 - Pompe CADD®-Solis
 - Pompes CADD-Prizm® PCS II et CADD®-Solis
 - Pompe CADD®-Solis VIP
4. Cliquer sur **OK**.
 5. La nouvelle bibliothèque de protocoles est ajoutée à la liste déroulante **Sélect. Bibliothèque de protocoles**. Pour apporter des modifications à la nouvelle bibliothèque, vérifier qu'elle est sélectionnée.
 6. Dans l'onglet **Param. gén. bibliothèque**, l'utilisateur peut :
 - a. Saisir une **Descr. bibliothèque**.
 - b. Utiliser le bouton **Versio**n** bibliothèque** pour faire passer la version de la bibliothèque au numéro de version entier suivant (il est possible de [définir la version de bibliothèque](#) après avoir [configuré les traitements, les critères qualitatifs et les médicaments](#), [spécifié les protocoles](#) de la bibliothèque et après avoir validé la bibliothèque de protocoles à utiliser).
 - c. Sous Param. Point of Care, activer **Exiger conn. utilis.**, puis définir le paramètre horaire **Déconn. auto** pour les utilisateurs Point of Care.

Remarque : pour modifier les comptes utilisateurs et configurer un accès utilisateur à cette bibliothèque de protocoles, sélectionner **Paramètres > Comptes utilis. > Gérer les comptes utilis.**

Affichage d'un rapport de synthèse de bibliothèque

Dans l'onglet **Param. gén. bibliothèque**, il est possible d'afficher le rapport de synthèse de la bibliothèque de protocoles sélectionnée, contenant les informations de la bibliothèque et de tous les protocoles actifs qu'elle contient.

Le rapport de synthèse de la bibliothèque est intitulé Rapport sur tous les protocoles actifs et comprend les informations suivantes sur la bibliothèque de protocoles sélectionnée :

- Nom
- Version
- Date/heure de dernière modification
- Nombre de protocoles
- Description
- Une liste des traitements, critères qualitatifs et des médicaments utilisés dans les protocoles actifs

Pour afficher le rapport sur tous les protocoles actifs :

1. Dans l'onglet **Param. gén. bibliothèque**, cliquer sur le bouton **Voir rapport** sous Rapport synt. bibliothèque.
2. Le rapport sur tous les protocoles actifs s'affiche. Si le rapport comporte plusieurs pages, utiliser les commandes de navigation dans la barre d'outils de la visionneuse de rapports pour afficher les autres pages du rapport. Le rapport peut en outre être imprimé ou exporté à l'aide des boutons de la barre d'outils. Passer le curseur de la souris sur les boutons de la barre d'outils pour afficher la description de leur fonction.

Paramètres Point of Care

Dans l'onglet **Param. gén. bibliothèque** de la bibliothèque de protocoles sélectionnée, il est possible de choisir les paramètres à appliquer aux utilisateurs de CADD™-Solis Medication Safety Software – Point of Care pour les protocoles de la pompe à perfusion ambulatoire CADD®-Solis.

Les paramètres Point of Care comprennent les options suivantes :

- **Activer options de Point of Care** : cocher cette option afin d'activer, pour les utilisateurs Point of Care, tous les paramètres de protocole pouvant être modifiés, ainsi que les paramètres généraux, notamment Vérif. médicament, Vérification par un 2e soignant, Remarque nécessaire, et les paramètres en fonction du poids. Lorsque cette option est activée, les paramètres de Exiger conn. utilis., décrits ci-dessous, sont également disponibles.
- **Exiger conn. utilis.** : sélectionner cette option afin d'exiger une connexion des utilisateurs Point of Care. Lorsque cette option est sélectionnée, il est possible de paramétrer un délai Déconn. auto qui déconnecte automatiquement l'utilisateur Point of Care après le délai d'inactivité spécifié, indiqué en minutes.

Suppression d'une bibliothèque de protocoles

Lorsqu'une bibliothèque de protocoles est supprimée, tous les traitements, critères qualitatifs, médicaments et protocoles qu'elle contient le sont aussi. Cependant, pour permettre à l'utilisateur d'afficher les [rapports du journal](#) d'une bibliothèque de protocoles supprimée, les entrées du journal sont conservées dans la base de données CADD™-Solis Medication Safety Software.

Pour supprimer une bibliothèque de protocoles :

1. Dans la barre de menus, sélectionner **Fichier > Suppr. bibliothèque**.
2. Dans la boîte de dialogue Suppr. bibliothèque, sélectionner la bibliothèque de protocoles à supprimer.
3. Cliquer sur **OK**.

Exportation d'une bibliothèque de protocoles

Les bibliothèques de protocoles de la base de données connectée peuvent être exportées vers un fichier de données crypté (par exemple, enregistré sur un CD ou tout autre support amovible) pouvant être importé par une autre installation CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator ou Point of Care. Cela s'avère utile lorsqu'il n'y a pas d'autre installation Administrator ou Point of Care sur le réseau et/ou lorsque cette installation n'a pas accès à la base de données ou pour fournir une copie modifiable de la bibliothèque de protocoles à un autre utilisateur Administrator.

Lorsqu'une bibliothèque de protocoles est exportée, l'utilisateur peut choisir d'inclure ou non des informations sur le compte utilisateur, des journaux d'utilisation et des journaux de pompes. L'utilisateur peut également paramétrer tous les protocoles de la bibliothèque de protocoles comme étant inactifs dans le fichier exporté (suite à l'importation, il faudra alors modifier/revoir les protocoles et les paramétrer comme étant actifs pour les envoyer vers une pompe).

Pour exporter une bibliothèque de protocoles :

1. Dans la barre de menus, sélectionner **Fichier > Exporter bibliothèque**.
2. Dans la boîte de dialogue Exporter bibliothèque, cliquer pour sélectionner les bibliothèques de protocoles à exporter.
3. Définir les options d'exportation selon les besoins :
 - **Inclure utilis.** : inclut toutes les informations relatives au compte utilisateur de la base de données.

- **Inclure journ. utilisation** : inclut les entrées du journal associées aux bibliothèques de protocoles.
 - **Inclure journ. pompe** : inclut les informations du journal de la pompe associées aux bibliothèques de protocoles.
 - **Exporter protocole comme Inactif** : par défaut, chaque protocole conserve son statut Actif ou Inactif qu'il avait au moment de l'exportation. Sélectionner « Exporter protocole comme Inactif » pour paramétrer comme inactifs tous les protocoles des bibliothèques de protocoles exportées. Lorsqu'un protocole est paramétré comme étant inactif, il ne peut pas être envoyé vers une pompe tant qu'il n'a pas été modifié/revu et paramétré comme étant [Actif](#) dans l'application Administrator.
4. Cliquer sur **OK**.
 5. Dans la boîte de dialogue Exporter bibliothèque vers, sélectionner un emplacement où enregistrer le fichier, saisir un nom de fichier, puis cliquer sur **Enreg**.

Les bibliothèques de protocoles exportées sont enregistrées sous forme de fichier de base de données (fichier *.smd) à l'emplacement choisi.

Importation d'une bibliothèque de protocoles

Les utilisateurs possédant une autorisation Administrateur protocoles peuvent importer des bibliothèques de protocoles depuis une autre base de données CADD™-Solis Medication Safety Software 3.0, ou depuis un fichier de base de données précédemment exporté. Pour importer des bibliothèques de protocoles, la version de la base de données ou du fichier de base de données depuis lesquels s'effectue l'importation doit être la même que celle de CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator.

Lors de l'importation d'une bibliothèque de protocoles, d'autres options permettent d'importer des utilisateurs, des journaux d'utilisation et de pompes, mais aussi de paramétrer des protocoles importés comme étant inactifs.

Pour importer une bibliothèque de protocoles depuis un serveur ou un fichier de base de données :

1. Dans la barre de menus, sélectionner **Fichier > Importer bibliothèque**. La boîte de dialogue Importer bibliothèque s'ouvre.
2. Pour importer depuis un autre serveur de base de données, sélectionner **Import depuis serveur**, puis saisir le Nom serveur et les Param. connexion avancés (des valeurs par défaut sont fournies) correspondants.
- OU –
- Si l'importation est réalisée depuis un fichier de base de données précédemment exporté, sélectionner **Import depuis fichier**, cliquer sur **Parcourir**, puis sélectionner l'emplacement et le nom du fichier de base de données exporté (fichier *.smd).
3. Si un utilisateur ayant une autorisation Système ou Administrateur n'est pas encore connecté, saisir son **ID utilis.** et son **Mot de passe utilis.** dans la zone Vérif. autorisation.
4. Cliquer sur **Obt. liste bibliothèque**. Le serveur ou le fichier de base de données sélectionnés sont lus et une liste de bibliothèques de protocoles s'ouvre. Pour afficher une description de la bibliothèque de protocoles, la date/heure de dernière modification et le numéro de version, cliquer pour les sélectionner.
5. Cliquer pour cocher la case en regard des bibliothèques de protocoles à importer.
6. Pour paramétrer les options d'importation, cliquer pour cocher les cases en regard des options souhaitées :

- **Importer utilis.** : tous les utilisateurs du serveur ou du fichier de base de données seront copiés dans la base de données connectée. De nouveaux utilisateurs seront ajoutés, les autorisations des utilisateurs existants seront mises à jour (y compris tous les mots de passe utilisateur) et aucun utilisateur ne sera supprimé.
- **Import journ.utilisation** : tous les journaux d'utilisation de la base de données ou du fichier de données seront copiés dans la base de données connectée.
- **Importer journ. pompe** : toutes les informations du journal de la pompe seront copiées dans la base de données connectée.
- **Importer protocole comme Inactif** : tous les protocoles importés du serveur ou du fichier de base de données seront inactifs par défaut lors de leur copie dans la base de données. Lorsqu'un protocole est paramétré comme étant inactif, il ne peut pas être envoyé vers une pompe tant qu'il n'a pas été modifié/revu et paramétré comme étant [Actif](#) dans l'application Administrator.

Remarque : les options d'importation ne peuvent pas être sélectionnées si le serveur ou le fichier de base de données sources ne contiennent pas les données applicables. Par exemple, les journaux d'utilisation ne peuvent pas être importés si les bibliothèques de protocoles ont été exportées sans les journaux d'utilisations.

7. Cliquer sur **OK** pour importer les bibliothèques de protocoles sélectionnées.

Actualisation et restauration d'une bibliothèque de protocoles

Les utilisateurs disposant d'une autorisation Administrateur protocoles peuvent utiliser la fonction Updater version de bibliothèque pour passer au numéro entier suivant de la version de la bibliothèque (c.-à-d., 3.0, 4.0, etc.), ce qui crée un point de restauration pouvant être utilisé ultérieurement, le cas échéant, pour restaurer la version de la bibliothèque de protocoles.

Remarque : modifier une bibliothèque de protocoles (par exemple, en créant de nouveaux protocoles, en modifiant un protocole, etc.) augmente le chiffre « décimal » de la version de la bibliothèque (par exemple, il passe de 2.2 à 2.3). Ce passage à un numéro de version avec une décimale supérieure ne crée pas de point de restauration, ce dernier ne pouvant être créé qu'en mettant la version de bibliothèque de protocoles à jour comme indiqué ci-dessous.

Actualisation de la version d'une bibliothèque de protocoles

L'actualisation de la version de la bibliothèque enregistre uniquement la version restaurable de la bibliothèque ; elle n'envoie pas une bibliothèque de protocoles, ni un protocole à une pompe et n'empêche pas non plus de modifier la bibliothèque de protocoles ultérieurement.

Pour actualiser la version de bibliothèque :

1. Sélectionner la bibliothèque de protocoles à mettre à jour.
2. Dans l'onglet **Param. gén. bibliothèque**, cliquer sur **Version bibliothèque**.

Dans la boîte de dialogue Gérer version et dans l'onglet **Updater version de bibliothèque**, la version actuelle de bibliothèque de protocoles est indiquée ainsi que le numéro de version une fois celle-ci actualisée. Par exemple, une bibliothèque ayant le numéro de version 2.1 sera remplacée par la version 3.0.

3. Cliquer sur **Actualiser**.

Remarque : après avoir envoyé une bibliothèque de protocoles à une pompe à l'aide de la fonction [Envoyer bibliothèque](#), le nom et le numéro de version de la bibliothèque s'affichent à l'écran Synth. bibliot. protoc. des pompes à perfusion ambulatoires CADD®-Solis et CADD®-Solis VIP.

Restauration de la version d'une bibliothèque de protocoles

Les utilisateurs disposant d'une autorisation Administrateur protocoles peuvent utiliser la fonction Restaurer version de bibliothèque pour revenir à la version de bibliothèque de protocoles précédemment actualisée (un numéro de version entier, comme 3.0, 4.0, etc.). Restaurer la version de la bibliothèque de protocoles remplace celle en cours d'utilisation par la version sélectionnée que l'on souhaite restaurer.

Pour restaurer une version de bibliothèque antérieure :

1. Dans l'onglet **Param. gén. bibliothèque**, cliquer sur **Versión biblioteca**.
2. Dans la boîte de dialogue Gérer version, cliquer sur l'onglet **Restaurer versión de biblioteca**.
3. Dans la liste des versions de bibliothèque disponibles précédemment actualisées, cliquer sur la version à restaurer.
4. Il est également possible de cocher la case en regard de **Restaurer protocolos como Inactivos** si l'on souhaite que les protocoles de la bibliothèque restaurée ne soient pas actifs après la restauration. Si l'on sélectionne cette option, chaque protocole de la bibliothèque restaurée doit être revu, modifié le cas échéant et activé avant de pouvoir être envoyé à la pompe. Si l'on ne sélectionne pas Restaurer protocolos como Inactivos, chaque protocole conserve l'état Actif ou Inactif qu'il avait au moment de l'actualisation de cette version.
5. Cliquez **Restore**.

Traitements, critères qualitatifs et médicaments

Configuration du traitement, du critère qualitatif et du médicament

L'onglet **Config. traitement, critères qualitatifs et médicament** permet de créer et de modifier les traitements, les critères qualitatifs et les médicaments servant à créer les protocoles de la bibliothèque de protocoles et des applications de pompe spécifiques. Chaque traitement, critère qualitatif et médicament répertorié contient une colonne « Déjà util. » indiquant s'il est actuellement précisé ou non dans un protocole.

Remarque : pour obtenir des informations sur les traitements et les modes de perfusion disponibles pour la pompe sélectionnée, consulter la documentation du produit fournie avec la pompe.

Pour garantir la compatibilité de la bibliothèque de protocoles avec les pompes à perfusion ambulatoires CADD®-Solis (version A, anglais), ne pas préciser de nom de traitement, de critère qualitatif, de médicament ou de protocole qui utilise des caractères étendus ou accentués (par exemple, À, É, ö). Ne pas non plus utiliser de formats de date, d'heure ou numériques autres que ceux sélectionnés dans le modèle de protocole par défaut. Si des caractères étendus ou des formats d'heure/de date/numériques incompatibles sont utilisés dans un protocole de cette pompe, le protocole n'est pas téléchargé vers la pompe.

Remarque : pour la version japonaise de la pompe CADD®-Solis et du CADD™-Solis Medication Safety Software, seuls les ensembles de caractères Katakana et Latin-1 sont pris en charge pour les noms de traitement, de critère qualitatif et de médicament, les remarques d'assistance clinique et les messages d'assistance. Le jeu de caractères Latin-1 comprend les caractères English (anglais) et Western European (Europe occidentale) accentués comme : Á, É, ö. Seuls les protocoles créés à l'aide des jeux de caractères Katakana et Latin-1 pourront être transmis vers une pompe. Si l'on utilise les caractères Kanji, le logiciel ne permettra pas l'envoi du protocole à la pompe.

Dans cette section :

- [Ajout d'un nouveau traitement](#)
- [Ajout d'un nouveau critère qualificatif à un traitement](#)
- [Ajout d'un nouveau médicament](#)

Ajout d'un nouveau traitement

Remarque : les bibliothèques de protocoles des pompes à perfusion ambulatoires CADD®-Solis VIP contiennent des traitements prédéfinis correspondant aux modes de perfusion disponibles sur la pompe. Pour cette pompe, il est impossible de créer d'autres traitements, mais il est possible de commencer par ajouter de nouveaux critères qualificatifs et médicaments (voir les sections ci-dessous).

Pour ajouter un nouveau traitement (pour les pompes à perfusion ambulatoires CADD®-Solis et CADD-Prizm® PCS II uniquement) :

1. Sélectionner la bibliothèque de protocoles à laquelle ajouter un nouveau traitement.
2. Dans la zone Traitements de l'onglet **Config. traitement, critères qualificatifs et médicament**, cliquer sur **Nouveau**.
3. Dans la boîte de dialogue Nouveau traitement, saisir le nom du nouveau traitement (par exemple, bolus de perfusion). Le nombre de caractères pouvant servir à nommer le traitement est limité par la taille d'écran de la pompe.
4. Si nécessaire, ajouter des remarques sur le traitement qui seront consultables par l'utilisateur Point of Care ou Administrateur.
5. Cliquer sur **OK**. Après avoir créé un traitement, il est possible de passer à la création de critères qualificatifs pour le traitement.

Remarque : l'utilisateur peut modifier un traitement ultérieurement en le sélectionnant, puis en cliquant sur **Modif**. Le nom du traitement ne peut pas être modifié s'il est « Déjà util. » dans un protocole. Les remarques sur le traitement peuvent être modifiées à tout moment.

Ajout d'un nouveau critère qualificatif à un traitement

Les critères qualificatifs sont spécifiques à un traitement sélectionné. Pour ajouter un nouveau critère qualificatif à un traitement :

1. S'assurer que la bibliothèque de protocoles et le traitement souhaités sont sélectionnés dans l'onglet **Config. traitement, critères qualificatifs et médicament**.
2. Dans la zone Critère qualificatif pour traitement, cliquer sur **Nouveau**.
3. Dans la boîte de dialogue Nouveau critère qualificatif pour traitement, saisir le nom du critère qualificatif (par exemple, Adultes). Le nombre de caractères pouvant servir à nommer le critère qualificatif est limité par la taille d'écran de la pompe.
4. Si nécessaire, ajouter des remarques sur le critère qualificatif qui seront consultables par l'utilisateur Point of Care ou Administrateur.
5. Cliquer sur **OK**.

Remarque : l'utilisateur peut modifier un critère qualificatif ultérieurement en sélectionnant le traitement et le critère qualificatif, puis en cliquant sur **Modif**. Le nom du critère qualificatif ne peut pas être modifié une fois qu'il est « Déjà util. » dans un protocole. Les remarques sur le critère qualificatif peuvent être modifiées à tout moment.

Ajout d'un nouveau médicament

Chaque médicament est désigné par une association nom/concentration/unités/ID médicament. L'utilisateur ne pas utiliser le même nom de médicament sauf s'il désigne une concentration différente pour chaque liste. Chaque médicament ajouté peut [avoir un ID médicament](#), qui peut être utilisé à des fins de vérification lors de la perfusion du médicament.

Remarque : les médicaments sont spécifiques à la bibliothèque de protocoles et peuvent y être largement utilisés. Contrairement aux critères qualitatifs, il est inutile de créer de nouveaux médicaments pour chaque traitement ; les médicaments peuvent être utilisés dans plusieurs traitements.

Pour ajouter un nouveau médicament :

1. S'assurer que la bibliothèque de protocoles correcte est sélectionnée dans l'onglet **Config. traitement, critères qualitatifs et médicament**.
2. Dans la zone Médicaments, cliquer sur **Nouveau**.
3. Dans la boîte de dialogue Nouveau médicament, saisir le nom du médicament, les unités, la concentration et un ID médicament unique (20 caractères maximum). Le nombre de caractères pouvant servir à nommer le médicament est limité par la taille d'écran de la pompe.

Remarque : les unités en milligrammes et microgrammes ne s'appliquent qu'aux traitements bolus. Par conséquent, les traitements désignant des médicaments ayant comme unités des milligrammes ou microgrammes ne s'afficheront que pour les traitements avec bolus, dans la liste des protocoles.

Remarque : s'il est indiqué dans un protocole (à l'écran [Détails protocole](#)) d'exiger une vérification du médicament, l'utilisateur de l'application Administrator ou Point of Care est tenu de vérifier l'ID médicament avant de pouvoir l'administrer à un patient. Pour cela, l'utilisateur devra entrer l'ID médicament en le saisissant ou en utilisant un lecteur de code-barres pour lire l'étiquette à code-barres du médicament (voir [Impression d'étiquettes à code-barres du médicament](#) pour de plus amples informations).

AVERTISSEMENT : lors de l'attribution d'un ID médicament à un médicament à l'aide d'un lecteur de code-barres ou via le clavier, vérifier manuellement que les informations du code-barres ont été saisies correctement. Si cette étape n'est pas réalisée, cela risque d'entraîner une administration non souhaitée du médicament et, selon le type de médicament administré, une blessure grave, voire le décès du patient.

4. Cliquer sur **OK**.
5. Dans la boîte de dialogue Vérif. nouveau médicament, vérifier que les informations du médicament saisies sont correctes. Cocher la case en regard de chaque élément après avoir vérifié les informations, puis cliquer sur **OK**.

Remarque : une fois qu'un médicament a été ajouté, seul son ID peut être modifié. Pour cela, sélectionner le médicament, puis cliquer sur **Modif**.

Attribution d'un ID médicament

Un ID médicament alphanumérique peut être attribué lors de l'ajout d'un nouveau médicament ou en modifiant un médicament existant dans l'onglet [Config. traitement, critères qualitatifs et médicament](#). L'ID médicament sert à identifier de manière unique une association médicament/concentration spécifique.

Lorsque le paramètre Exiger vérif. médicament d'un protocole est activé pour un protocole sur l'écran [Détails protocole](#), l'utilisateur de l'application Administrator ou Point of Care est tenu de vérifier l'ID médicament. Pour cela, il peut le saisir manuellement au clavier ou en lisant l'[étiquette à code-barres du médicament](#) à l'aide d'un lecteur de code-barres.

AVERTISSEMENT : lorsqu'un code-barres est lu pour attribuer un ID médicament, toujours vérifier visuellement que les informations du code-barres ont été saisies correctement dans le programme après la lecture. Si cette étape n'est pas réalisée, cela risque d'entraîner une erreur de programmation de la pompe et, selon le type de médicament administré, une blessure grave, voire le décès du patient.

Remarque : pour lire un code-barres d'ID médicament, un lecteur de code-barres configuré en tant que HID (Human Interface Device) et compatible avec le code-barres Code 128 doit être connecté au PC. Pour configurer le lecteur, consulter les instructions de son fabricant.

Autres éléments à prendre en considération lors de la lecture d'un code-barres avec CADD™-Solis Medication Safety Software :

- Un seul code-barres peut être saisi à la fois ; les entrées par lot ne sont pas autorisées.
- Les codes-barres 1D sont imprimés ; des lecteurs 2D peuvent toutefois servir à les lire.
- En cas d'erreur lors de la lecture, contrôler la position de la touche Verr Maj sur le clavier.

Impression d'étiquettes à code-barres du médicament

Il est possible d'imprimer des étiquettes à code-barres, d'au moins 2,54 cm de haut par 7,62 cm de large, pour les médicaments définis dans une bibliothèque de protocoles de la base de données de CADD™-Solis Medication Safety Software. Les étiquettes à code-barres des médicaments incluent un code-barres 1D (au format Code 128) représentant l'ID médicament, le texte de l'ID médicament, le nom du médicament et la concentration du médicament accompagnée des unités.

AVERTISSEMENT : lorsque des étiquettes à code-barres imprimées sont utilisées afin d'identifier des médicaments, vérifier que l'établissement suit un processus clairement défini. Si cette étape n'est pas réalisée, cela risque d'entraîner une administration non souhaitée du médicament et, selon le type de médicament, une blessure grave, voire le décès du patient.

Remarque : concernant l'installation et la configuration de l'imprimante, se reporter aux instructions du fabricant.

Pour imprimer une étiquette à code-barres d'un médicament :

1. Après s'être connecté et avoir sélectionné la bibliothèque de protocoles appropriée, cliquer sur l'onglet **Config. traitement, critères qualitatifs et médicament**, sélectionner le nom de médicament souhaité, puis cliquer sur **Impr. code-barres**.

– OU –

Dans la barre de menus, sélectionner **Impr. code-barres > Impr. code-barres**, cliquer sur le nom de médicament souhaité associé à la bibliothèque de protocoles appropriée, puis cliquer sur **Imprimer**.

2. Dans la boîte de dialogue Impr. code-barres, un aperçu de l'étiquette à code-barres s'affiche. Vérifier que l'ID, le nom et la concentration du médicament appropriés sont affichés.
3. Cliquer sur **Imprimer**.
4. Dans la boîte de dialogue Imprimer, se trouve la liste des imprimantes installées. Cliquer pour sélectionner l'imprimante souhaitée et les options d'impression, puis cliquer sur **Imprimer**.

AVERTISSEMENT : lors de l'impression d'étiquettes à code-barres, vérifier manuellement qu'elles correspondent au médicament. Si cette étape n'est pas réalisée, cela risque d'entraîner une administration non souhaitée du médicament et, selon le type de médicament, une blessure grave, voire le décès du patient.

Protocoles

Ajout ou modification d'un protocole

Après la [création d'une nouvelle bibliothèque de protocoles](#) et l'ajout de [traitements, critères qualitatifs et médicaments](#) à cette nouvelle bibliothèque, il est possible d'ajouter ou de modifier les [protocoles](#) contenus dans la bibliothèque de protocoles. Pour ajouter ou modifier un protocole, l'utilisateur doit sélectionner le traitement, le critère qualitatif et le médicament du protocole, puis préciser ses paramètres de perfusion, d'alarme et autres paramètres de pompe. En outre, lors de la configuration d'un protocole, l'utilisateur peut définir certains paramètres du protocole comme étant en lecture seule ou modifiables dans l'application Administrator ou Point of Care lorsque le protocole est envoyé vers une pompe.

Remarque : pour obtenir des informations sur les traitements, les modes de perfusion et les paramètres disponibles pour la pompe sélectionnée, consulter la documentation du produit fournie avec la pompe.

Pour garantir la compatibilité de la bibliothèque de protocoles avec les pompes à perfusion ambulatoires CADD®-Solis (version A, anglais), ne pas préciser de nom de traitement, de critère qualitatif, de médicament ou de protocole qui utilise des caractères étendus ou accentués (par exemple, À, É, ö). Ne pas non plus utiliser de formats de date, d'heure ou numériques autres que ceux sélectionnés dans le modèle de protocole par défaut. Si des caractères étendus ou des formats d'heure/de date incompatibles sont utilisés dans les protocoles de cette pompe, le protocole n'est pas téléchargé vers la pompe.

Remarque : pour la version japonaise de la pompe CADD®-Solis et du CADD™-Solis Medication Safety Software, seuls les ensembles de caractères Katakana et Latin-1 sont pris en charge pour les noms de traitement, de critère qualitatif et de médicament, les remarques d'assistance clinique et les messages d'assistance. Le jeu de caractères Latin-1 comprend les caractères English (anglais) et Western European (Europe occidentale) accentués comme : À, É, ö. Seuls les protocoles créés à l'aide des jeux de caractères Katakana et Latin-1 pourront être transmis vers une pompe. Si l'on utilise les caractères Kanji, le logiciel ne permettra pas l'envoi du protocole à la pompe.

Pour modifier les détails d'un protocole :

1. Tous les paramètres du protocole peuvent être affichés et modifiés en cliquant sur **Nouveau protocole** ou sur **Modif. protocole** dans l'onglet **Préciser les protocoles**.
2. Si l'utilisateur crée un nouveau protocole, dans la fenêtre Nouveau protocole :
 - a. Sélectionner un **Traitement**, un **Critère qualitatif** et un **Médicament**.
 - b. Choisir d'utiliser ou non le [modèle de protocole](#) associé comme base du nouveau protocole. Pour utiliser le modèle, cocher la case **Util. modèle**.
3. Ajouter ou modifier les **Remarques sur protocole**, le cas échéant. Ces remarques donnent des informations à l'utilisateur quand il sélectionne le protocole dans les applications Point of Care ou Administrator.
4. Cliquer sur **Suivant**.
5. Dans la fenêtre Détails protocole, ajuster les paramètres du protocole et de la pompe dans chaque onglet, comme il convient :
 - Les onglets **Perfusion 1**, **Perfusion 2** et **Perfusion 3** (utilisé pour certains protocoles) contiennent des paramètres de perfusion programmables pour le protocole, spécifiques à son mode de perfusion, notamment Maximum possible et Maximum standard, Minimum possible et Minimum standard, ainsi que d'autres paramètres. L'en-tête de certains paramètres contient des informations supplémentaires s'affichant en passant le curseur de

la souris dessus ; pour de plus amples informations, consulter la documentation du produit fournie avec la pompe.

Remarque : les cases à cocher sous chaque paramètre spécifique du patient et les paramètres généraux s'appliquent uniquement aux fonctions du protocole dans le programme Point of Care et lors de l'envoi d'un protocole depuis Administrator ; elles ne s'appliquent pas aux protocoles stockés dans la pompe dans une bibliothèque de protocoles intégrée. Les cases ne sont disponibles que si l'option [Activer paramètres Point of Care](#) est sélectionnée dans l'onglet Param. gén. bibliothèque. Les paramètres « Requier vérification » permettent de choisir d'exiger ou non un ID médicament ou une Vérification par un 2e soignant. S'il s'agit d'un protocole en fonction du poids, voir [Protocoles fonction du poids](#).

- L'onglet **Alarmes** contient l'alarme de pompe, le détecteur d'air, le capteur, les paramètres d'alarme de niveau bas ou vide du réservoir et ceux de l'entretien préventif de la pompe.
- L'onglet **Sécurité** contient les codes de sécurité ainsi que les paramètres de niveau de sécurité de la pompe.

Remarque : en ce qui concerne les pompes à perfusion ambulatoires CADD-Prizm® PCS II, déterminer le niveau de verrouillage initial permet de sélectionner celui souhaité pour la pompe, une fois le protocole envoyé. Lorsque la pompe démarre à LL0, le niveau de verrouillage passe au paramètre Verrouillage auto. Le Verrouillage auto est également paramétré dans cet onglet.

- L'onglet **Affichage/Son** contient les paramètres de pompe liés à l'intensité du rétro-éclairage, les paramètres de volume de l'alarme et de son, la date, l'heure et le format numérique, le thème couleur ainsi qu'une remarque et/ou un message d'assistance clinique visible dans le logiciel de la pompe (pour les pompes CADD®-Solis qui prennent ces fonctions en charge).

Remarque : lors du paramétrage du format de date et d'heure de pompes autres que la pompe à perfusion ambulatoire CADD®-Solis (version A) (consulter la remarque sur la compatibilité ci-dessus), il est recommandé de le faire correspondre à celui du PC pour éviter toute confusion lors de la comparaison des données de la pompe et du PC.

- Pour les pompes à perfusion ambulatoires CADD-Prizm® PCS II uniquement, l'onglet **Rapports** contient les paramètres liés aux rapports personnalisés dans la pompe et les marqueurs de nouveaux patients.

Remarque : pour obtenir des instructions détaillées et des informations sur la programmation des pompes à perfusion ambulatoires CADD®-Solis, CADD®-Solis VIP ou CADD-Prizm® PCS II (version H du logiciel), se reporter à la documentation du produit fournie avec la pompe.

6. Pour la pompe à perfusion ambulatoire CADD®-Solis VIP : pour obtenir une représentation visuelle du profil de perfusion (quantité de médicament perfusée sur une période donnée) en fonction des paramètres du protocole, cliquer sur le bouton de graphique à gauche du bouton **Enreg.**
7. Pour rendre le protocole *actif* afin qu'il puisse être envoyé vers une pompe, cocher la case **Actif - Protocole disp. pour envoi vers la pompe**.

AVERTISSEMENT : il est vivement recommandé de demander à un autre utilisateur de vérifier chaque protocole nouveau ou modifié avant de le rendre actif et de pouvoir l'envoyer vers une pompe. Si cette étape n'est pas réalisée, cela risque d'entraîner une erreur de programmation de la pompe et, selon le type de médicament administré, une blessure grave, voire le décès du patient.

8. Après avoir modifié les détails du protocole, cliquer sur **Enreg.**

Remarque : plusieurs utilisateurs Administrateurs peuvent se connecter en même temps à la base de données. Si deux utilisateurs tentent de modifier le même protocole en même temps, un

message s'affiche sur l'écran du deuxième utilisateur qui tente de modifier le protocole. Il l'informe que le protocole est en cours de modification et demande « Voulez-vous passer outre ? ». Un clic sur **Oui** à ce message signifie que les modifications apportées par le premier ne seront pas enregistrées. Le premier utilisateur en sera notifié lorsqu'il tentera d'enregistrer les modifications. Après avoir reçu cette notification, toutes les modifications apportées par le premier utilisateur seront perdues. Un clic sur **Non** au message « Voulez-vous passer outre ? » renvoie le deuxième utilisateur à l'onglet **Préciser les protocoles**, permettant ainsi au premier utilisateur de terminer les modifications.

9. Dans l'onglet **Préciser les protocoles**, le protocole nouveau ou modifié est répertorié et indique s'il est rendu actif ou non. Pour afficher ou imprimer la synthèse d'un protocole, cliquer pour le sélectionner, puis cliquer sur **Imprimer protocole**.

Protocoles en fonction du poids

Un [protocole](#) peut être créé en fonction du poids ; en d'autres termes il calcule des valeurs de protocole spécifiques du patient d'après des unités/kg/h ou unités/kg. Un protocole en fonction du poids ne peut être programmé et envoyé à une pompe que depuis l'application Point of Care. Pour activer la fonction Fonction du poids pour un traitement qui la prend en charge, sélectionner l'option Fonction du poids dans l'onglet **Perfusion 1** à l'écran [Détails protocole](#).

AVERTISSEMENT : lorsque des paramètres d'administration en fonction du poids sont utilisés, vérifier que tous les poids sont saisis en kilogrammes. Si cette étape n'est pas réalisée, cela risque d'entraîner une erreur de programmation de la pompe et, selon le type de médicament administré, une blessure grave, voire le décès du patient.

AVERTISSEMENT : lorsqu'un protocole en fonction du poids est utilisé, le débit continu est programmé en unités/kg/h et la quantité de la dose demandée ou de la dose Bolus, ainsi que la limite de perfusion, sont programmées en unités/kg. L'écran LCD de la pompe affiche le débit continu en unités (milligramme, microgramme, millilitre) par heure, et la dose demandée ou la dose Bolus et la limite de perfusion sont affichées en unités (milligramme, microgramme, millilitre) ; les éventuels ajustements complémentaires de doses sur la pompe seront donc réalisés en unités/h ou en unités.

Activation des protocoles

Remarque : avant d'activer un protocole, veiller à revoir tous les paramètres qu'il contient, conformément aux processus de l'établissement.

Si un protocole n'est pas prêt à l'emploi, ne pas cocher la case **Actif - Protocole disp. pour envoi vers la pompe** à l'écran [Détails protocole](#) lors de la modification du protocole ; le fait de ne pas cocher la case maintient le protocole inactif. Un protocole inactif est enregistré à des fins de modifications ou de révisions ultérieures, mais il ne peut pas être envoyé vers une pompe. Aucun protocole ne peut être consulté par un utilisateur Point of Care, ni envoyé vers une pompe tant que la case **Actif - Protocole disp. pour envoi vers la pompe** n'est pas cochée à l'écran [Détails protocole](#).

Lorsque l'utilisateur se déconnecte d'Administrator, le système lui signale les bibliothèques de protocoles qui contiennent des protocoles inactifs. L'état « Actif » d'un protocole peut être vérifié pour une bibliothèque de protocoles sélectionnée dans l'onglet **Préciser les protocoles**.

Classement des protocoles

Pour les bibliothèques de protocoles des pompes CADD-Prizm® PCS II et CADD®-Solis, il est possible de spécifier la manière dont est ordonnée la liste des protocoles affichée dans Administrator, Point of Care, et sur l'écran de la pompe (pompe CADD®-Solis, version C uniquement), une fois la bibliothèque envoyée à la pompe. Par défaut, la liste des protocoles est présentée par ordre de caractères, ordre

numérique, puis ordre alphabétique, par traitement, critère qualificatif puis par médicament ; l'utilisateur peut cependant spécifier un ordre selon ses préférences.

Pour configurer le classement des protocoles :

1. Sélectionner la bibliothèque de protocoles dans la liste déroulante **Sélect. Bibliothèque de protocoles**.
2. Sélectionner l'onglet **Préciser les protocoles**.
3. Cliquer sur **Classer protocoles**.
4. Dans la boîte de dialogue Ordre de classement de protocole, sélectionner la méthode de classement **Alphabétique** ou **Ordre personnalisé**.
5. Si l'on sélectionne **Ordre personnalisé**, les commandes de classement personnalisé des protocoles sont activées afin de configurer l'ordre de classement des traitements, critères qualificatifs et médicaments. Pour déplacer le nom d'un traitement, d'un critère qualificatif ou d'un médicament dans la liste, cliquer pour sélectionner le nom, puis cliquer sur les boutons fléchés haut et bas. Il est également possible de cliquer et de faire glisser un nom pour le déplacer dans la liste.
6. Une fois les modifications de classement effectuées, cliquer sur **OK**.

Gestion des modèles de protocoles

Les modèles de protocoles contiennent des paramètres initiaux pouvant être utilisés lors de la création d'un nouveau protocole pour un mode de perfusion spécifique (par exemple, Bolus, Continu, etc.) dans la bibliothèque de protocoles sélectionnée. L'utilisation d'un modèle lors de la création d'un protocole est facultative ; toutefois, lorsqu'il est utilisé, un modèle de protocole offre un point de départ commun pour créer de nouveaux protocoles.

Les modèles de protocoles sont spécifiques à la bibliothèque de protocoles et dépendent des [applications de pompe sélectionnées](#). Bien que les modèles de protocoles contiennent des paramètres initiaux par défaut, un utilisateur possédant une autorisation Administrateur peut modifier n'importe lequel d'entre eux pour la bibliothèque de protocoles sélectionnée. Les modèles peuvent également être réinitialisés sur leurs paramètres par défaut.

Remarque : les modifications apportées aux modèles de protocoles n'affectent les paramètres initiaux que lors de la création de nouveaux protocoles. La modification d'un modèle ne modifie pas les protocoles créés précédemment.

Pour modifier un modèle de protocole :

1. Sélectionner la bibliothèque de protocoles souhaitée dans la liste déroulante **Sélect. Bibliothèque de protocoles**.
2. Dans l'onglet **Préciser les protocoles**, cliquer sur le bouton **Gérer les modèles**.
3. Dans la boîte de dialogue Gérer les modèles, cliquer pour sélectionner le modèle à modifier. La liste des modèles varie en fonction des applications de pompe de la bibliothèque de protocoles sélectionnée.
4. Cliquer sur **Modif. modèle**.
5. Dans la fenêtre Modif. modèle, l'utilisateur peut se servir des onglets pour modifier les paramètres de traitement et de pompe du modèle. Les onglets correspondent aux mêmes paramètres que ceux présentés lors de la création ou de la modification d'un protocole :
 - Les onglets **Perfusion 1**, **Perfusion 2** et **Perfusion 3** (utilisé pour certains protocoles) comportent des paramètres de perfusion programmables pour le protocole utilisé. Lors

de la modification d'un modèle de protocole, les paramètres directement liés à l'administration de fluides ne peuvent pas être modifiés ; l'utilisateur peut toutefois modifier les paramètres suivants : Vérif. médicament, Vérification par un 2e soignant, Méthode limite perf. et Titration, s'ils sont pris en charge par le mode Traitement et Perfusion.

- L'onglet **Alarmes** contient l'alarme de pompe, le détecteur d'air, le capteur, les paramètres d'alarme de niveau bas ou vide du réservoir et ceux de l'entretien préventif de la pompe.
- L'onglet **Sécurité** contient les codes de sécurité ainsi que les paramètres de niveau de sécurité de la pompe.

REMARQUE : en ce qui concerne les pompes à perfusion ambulatoires CADD-Prizm® PCS II, déterminer le niveau de verrouillage initial permet de sélectionner celui souhaité pour la pompe, une fois le protocole envoyé. Lorsque la pompe démarre à LL0, le niveau de verrouillage passe au paramètre Verrouillage auto. Le Verrouillage auto est également paramétré dans cet onglet.

- L'onglet **Affichage/Son** contient les paramètres de pompe liés à l'intensité du rétro-éclairage, les paramètres de volume de l'alarme et de son, la date, l'heure et le format numérique, le thème couleur ainsi qu'une remarque et/ou un message d'assistance clinique visible dans le logiciel de la pompe (pour les pompes CADD®-Solis qui prennent ces fonctions en charge).
 - Pour les pompes à perfusion ambulatoires CADD-Prizm® PCS II uniquement, l'onglet **Rapports** contient les paramètres liés aux rapports personnalisés dans la pompe et les marqueurs de nouveaux patients.
6. Après avoir modifié le modèle de protocole, cliquer sur **Enreg.** Pour confirmer les modifications apportées au modèle, cliquer sur **OK** au message de confirmation.
 7. Cliquer sur **Fermer** pour fermer la boîte de dialogue Gérer les modèles.

Le modèle de protocole modifié est maintenant appliqué. Lors de la [création d'un nouveau protocole](#) et lors de la sélection d'**Util. modèle** à l'écran Détails protocole, les valeurs du modèle de protocole associé sont initialement sélectionnées.

AVERTISSEMENT : il est vivement recommandé de demander à un autre utilisateur de vérifier chaque protocole nouveau ou modifié avant de le rendre actif et de pouvoir l'envoyer vers une pompe. Si cette étape n'est pas réalisée, cela risque d'entraîner une erreur de programmation de la pompe et, selon le type de médicament administré, une blessure grave, voire le décès du patient.

Pour réinitialiser un modèle de protocole sur ses paramètres par défaut :

1. Sélectionner la bibliothèque de protocoles souhaitée dans la liste déroulante Sélect. Bibliothèque de protocoles.
2. Dans l'onglet **Préciser les protocoles**, cliquer sur le bouton **Gérer les modèles**.
3. Dans la boîte de dialogue Gérer les modèles, cliquer pour sélectionner le modèle à réinitialiser.
4. Cliquer sur **Réinitialiser aux val./défaut**. Pour poursuivre la réinitialisation du modèle, cliquer sur **Oui** au message de confirmation.
5. Cliquer sur **Fermer** pour fermer la boîte de dialogue Gérer les modèles.

Le modèle de protocole réinitialisé est maintenant appliqué. Lors de la [création d'un nouveau protocole](#) et lors de la sélection d'**Util. modèle** à l'écran Détails protocole, les valeurs par défaut du modèle de protocole associé sont initialement sélectionnées.

AVERTISSEMENT : il est vivement recommandé de demander à un autre utilisateur de vérifier chaque protocole nouveau ou modifié avant de le rendre actif et de pouvoir l'envoyer vers une pompe. Si cette étape n'est pas réalisée, cela risque d'entraîner une erreur de programmation de la pompe et, selon le type de médicament administré, une blessure grave, voire le décès du patient.

Affichage d'un rapport sur les détails du protocole

L'utilisateur peut afficher, enregistrer et imprimer un rapport sur les détails du protocole associé à n'importe quel protocole. Le rapport sur les détails du protocole contient la date à laquelle le protocole a été modifié pour la dernière fois, la bibliothèque à laquelle appartient le protocole, ses traitements, critères qualitatifs et médicaments associés, ainsi que les paramètres d'administration, d'alarme, de sécurité, d'affichage et de son spécifiés dans le protocole.

Pour afficher et imprimer un rapport sur les détails du protocole :

1. Sélectionner la bibliothèque de protocoles dans la zone déroulante **Sélect. Bibliothèque de protocoles**.
2. Sélectionner l'onglet **Préciser les protocoles**.
3. Sélectionner le protocole pour lequel un rapport doit être généré.
4. Cliquer sur **Imprimer protocole**.
5. Le rapport sur les détails du protocole s'affiche. Pour l'imprimer, cliquer sur le bouton d'imprimante de la barre d'outils. Pour enregistrer le rapport en tant que fichier Microsoft® Excel® ou PDF, cliquer sur le bouton d'exportation (icône de disquette) de la barre d'outils. Si le rapport s'étend sur plusieurs pages, utiliser les boutons Page suivante et Page précédente de la barre d'outils pour voir la page suivante ou la page précédente.

Impression d'une ordonnance

Une ordonnance est une prescription imprimable du médecin, spécifique à un protocole, qui permet au prescripteur de documenter et de signer les prescriptions pour des paramètres de médicament et de pompe spécifiques.

Remarque : l'ordonnance ne peut pas être modifiée. Elle est destinée à être imprimée, puis remplie manuellement.

À l'aide du formulaire d'ordonnance, un médecin peut analyser les notes de traitement ou de qualification, indiquer les détails de prescription, consulter les plages disponibles dans le Protocole puis dater et signer la prescription. En utilisant une prescription remplie, un pharmacien ou un médecin peut ensuite envoyer le protocole à la pompe en utilisant les paramètres spécifiques du patient, conformément à la prescription du médecin.

Pour imprimer une ordonnance pour un protocole :

1. Sélectionner la bibliothèque de protocoles dans la liste déroulante **Sélect. Bibliothèque de protocoles**.
2. Sélectionner l'onglet **Préciser les protocoles**.
3. Dans la liste de protocoles de la bibliothèque de protocoles, cliquer pour sélectionner le protocole pour lequel l'ordonnance est requise.

Remarque : l'ordonnance peut uniquement être imprimée pour les protocoles qui sont actifs (pour obtenir des informations sur la manière de rendre un protocole actif, voir [Modification des détails du protocole](#)).

4. Cliquer sur **Ordonnance**. La prescription du protocole sélectionné s'affiche.
5. Pour imprimer la prescription, cliquer sur le bouton d'imprimante de la barre d'outils. Il est également possible d'exporter la prescription en tant que fichier Microsoft® Excel® ou PDF en cliquant sur le bouton d'exportation (icône de disquette) de la barre d'outils.
6. Pour fermer la prescription, cliquer sur le « **X** » situé dans le coin supérieur droit de la fenêtre de la prescription.

Communications avec la pompe

Pompe CADD-Prizm® PCS II

Obtenir un ID pompe

Remarque : pour la pompe à perfusion ambulatoire CADD-Prizm® PCS II (version H du logiciel) uniquement.

L'utilisateur peut récupérer l'ID précédemment envoyé vers la pompe connectée. La récupération d'un ID pompe peut se faire dans l'application Administrator sans se connecter à une bibliothèque de protocoles.

Pour obtenir l'ID pompe :

1. Connecter la pompe à l'ordinateur (voir [Connexion à une pompe CADD-Prizm® PCS II](#)).
2. Dans la barre de menus, sélectionner **Communic. pompe > Pompe CADD-Prizm® PCS II > Obt. ID pompe**.
3. Dans la boîte de dialogue Obt. ID pompe, cliquer sur **Obtenir de la pompe**.
4. L'ID est récupéré depuis la pompe connectée et affiché dans la zone ID pompe.

Envoyer un ID pompe

Remarque : pour la pompe à perfusion ambulatoire CADD-Prizm® PCS II (version H du logiciel) uniquement.

L'ID pompe est un identifiant défini par l'établissement, ajouté au numéro de série de la pompe. Il peut comporter jusqu'à 6 caractères alphanumériques (lettres ou chiffres).

Pour envoyer un ID pompe :

1. Connecter la pompe à l'ordinateur (voir [Connexion à une pompe CADD-Prizm® PCS II](#)).
2. Dans la barre de menus, sélectionner **Communic. pompe > Pompe CADD-Prizm® PCS II > Env. ID pompe**.
3. Dans la boîte de dialogue Env. ID pompe, saisir le nouvel ID pompe, puis cliquer sur **Env. vers pompe**.

Pompe CADD®-Solis

Envoyer une bibliothèque

Remarque : pour les pompes à perfusion ambulatoires CADD®-Solis et CADD®-Solis VIP uniquement.

Les utilisateurs possédant une autorisation Envoyer bibliothèque et une autorisation d'accès à au moins une bibliothèque de protocoles comportant un protocole actif non fonction du poids peuvent envoyer

une bibliothèque de protocoles vers une pompe à perfusion ambulatoire CADD®-Solis ou CADD®-Solis VIP.

Remarque : si l'administrateur n'a pas accordé d'autorisation Bibliothèque à l'utilisateur ou n'a pas rendu de protocole [actif](#) dans la bibliothèque, l'utilisateur ne pourra pas sélectionner ni envoyer de bibliothèque de protocoles.

Pour envoyer une bibliothèque de protocoles vers une pompe :

1. [Connecter la pompe à l'ordinateur](#), puis vérifier qu'elle est sous tension et arrêtée (pour obtenir des informations sur l'utilisation de la pompe, voir le Manuel de l'opérateur de la pompe). Lors de l'envoi d'une bibliothèque à une pompe CADD®-Solis, l'écran d'accueil doit être affiché sur la pompe.
2. Dans CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator, sélectionner **Communic. pompe > Pompes CADD®-Solis > Envoyer bibliothèque**.
3. Si l'utilisateur n'est pas encore connecté avec un compte utilisateur possédant l'autorisation Envoyer bibliothèque, il est invité à saisir un ID utilisateur et un mot de passe pour continuer.
4. Dans la boîte de dialogue Envoyer bibliothèque, sélectionner la bibliothèque de protocoles à envoyer à la pompe.

Remarque : la boîte de dialogue Envoyer bibliothèque affiche uniquement les bibliothèques de protocoles contenant des protocoles actifs n'étant pas fonction du poids que l'utilisateur connecté a l'autorisation d'utiliser.

5. Cliquer sur **Env. vers pompe** (pour afficher et imprimer un rapport d'envoi de bibliothèque contenant des détails sur les protocoles figurant dans la bibliothèque de protocoles sélectionnée, cliquer sur **Imprimer**).

La boîte de dialogue Envoyer bibliothèque affiche l'état et un message indiquant quand la bibliothèque de protocoles a été téléchargée vers la pompe. Si elle n'a pas pu être téléchargée, des informations supplémentaires sont fournies.

6. Cliquer sur le bouton **Fermer** une fois la procédure terminée.

AVERTISSEMENT : toujours revoir attentivement le programme sur la pompe après l'avoir programmé pour vérifier que la pompe est programmée correctement. Si cette étape n'est pas réalisée, cela risque d'entraîner une erreur de programmation de la pompe et, selon le type de médicament administré, une blessure grave, voire le décès du patient.

Envoyer un protocole

Remarque : pour la pompe à perfusion ambulatoire CADD®-Solis VIP uniquement. Pour envoyer un protocole vers une pompe à perfusion ambulatoire CADD®-Solis ou CADD-Prizm® PCS II, utiliser l'application CADD®-Solis Medication Safety Software – Point of Care.

Les utilisateurs possédant une autorisation Env. protocole et une autorisation d'accès à au moins une bibliothèque de protocoles comportant un protocole actif peuvent envoyer un protocole à une pompe à perfusion ambulatoire CADD®-Solis VIP.

Pour envoyer un protocole à une pompe :

1. [Connecter la pompe à l'ordinateur](#), puis vérifier qu'elle est sous tension et arrêtée (pour obtenir des informations sur l'utilisation de la pompe, voir le Manuel de l'opérateur de la pompe). Lors de l'envoi d'un protocole à une pompe CADD®-Solis VIP, l'écran d'accueil doit être affiché sur la pompe.

2. Dans CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator, sélectionner **Communic. pompe > Pompes CADD®-Solis > Env. protocole.**
3. Si l'utilisateur n'est pas encore connecté avec un compte utilisateur possédant l'autorisation Env. protocole, il est invité à saisir un ID utilisateur et un mot de passe pour continuer.
4. Dans la boîte de dialogue Sélect. bibliothèque, cliquer pour sélectionner la bibliothèque de protocoles contenant le protocole à envoyer, puis cliquer sur **Continuer.**
5. À l'écran Sélect. protocole, sélectionner un traitement, un critère qualificatif et un médicament. Après avoir effectué les sélections, cliquer sur **Continuer.**

Si le protocole est défini en fonction du poids, la boîte de dialogue [Protocole fonction du poids](#) s'affiche, sinon, l'écran Modifier/Revoir s'ouvre directement.

6. À l'écran Modifier/Revoir, tous les paramètres spécifiques du patient, définis dans le protocole comme consultables et modifiables, s'affichent. Lorsque des paramètres modifiables spécifiques du patient sont disponibles, les champs affichent des valeurs modifiables. L'utilisateur peut changer des valeurs modifiables et utiliser la touche de tabulation pour passer au paramètre modifiable suivant. Il est également possible d'utiliser les boutons Haut et Bas à droite du paramètre modifiable pour augmenter ou diminuer sa valeur. Utiliser également la souris pour cliquer et faire glisser le curseur noir pour sélectionner la valeur souhaitée.

Remarque : si un paramètre est ajusté en dehors des limites standards définies dans le protocole, une indication orange apparaît. S'il est nécessaire d'ajouter des commentaires au protocole lors de la saisie d'une valeur en dehors des limites standards, la boîte de dialogue Saisir commentaire s'ouvre.

7. Pour la pompe à perfusion ambulatoire CADD®-Solis VIP : pour obtenir une représentation visuelle du profil de perfusion (quantité de médicament perfusée sur une période donnée) en fonction des paramètres du protocole, cliquer sur le bouton de graphique à gauche du bouton **Enreg.**
8. Après avoir modifié les paramètres spécifiques du patient, cliquer sur **Env. vers pompe.**
9. Si une vérification par un 2e soignant et/ou une vérification du médicament doivent être réalisées pour le protocole, l'utilisateur est invité à les réaliser. Concernant la vérification par un 2e soignant, un autre utilisateur possédant l'autorisation Env. protocole doit saisir son ID utilisateur et son mot de passe. Pour la vérification du médicament, l'ID médicament correspondant au médicament à administrer doit être saisi (au clavier ou via un lecteur de code-barres).

AVERTISSEMENT : lorsqu'un code-barres est lu pour lire un ID médicament, toujours vérifier visuellement que les informations du code-barres ont été saisies correctement dans le programme après la lecture. Si cette étape n'est pas réalisée, cela risque d'entraîner une erreur de programmation de la pompe et, selon le type de médicament administré, une blessure grave, voire le décès du patient.

10. Au cours de l'étape Env. vers pompe, un message relatif à l'état de connectivité de la pompe s'affiche. Vérifier qu'une pompe est connectée. Tous les paramètres de la pompe connectée seront écrasés. Cliquer sur **Envoyer** pour continuer ou sur **Fermer** pour annuler.
11. Après avoir envoyé le protocole à la pompe, vérifier sur cette dernière qu'elle a reçu le bon protocole.

AVERTISSEMENT : toujours revoir attentivement le programme sur la pompe après l'avoir programmé pour vérifier que la pompe a été programmée correctement. Si cette étape n'est pas réalisée, cela risque d'entraîner une erreur de programmation de la pompe et, selon le type de médicament administré, une blessure grave, voire le décès du patient.

Obtenir un historique

Remarque : pour les pompes à perfusion ambulatoires CADD®-Solis et CADD®-Solis VIP uniquement. Pour obtenir un journal des événements d'une pompe CADD-Prizm® PCS II, utiliser l'application point of Care.

CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator permet aux utilisateurs possédant une autorisation Administrateur ou Système de télécharger l'historique et d'afficher le journal des événements depuis une pompe à perfusion ambulatoire CADD®-Solis ou CADD®-Solis VIP. Une fois l'historique obtenu de la pompe, il est conservé dans la base de données CADD™-Solis Medication Safety Software. Lors de l'obtention de l'historique, les rapports de la pompe peuvent être consultés, imprimés et exportés.

Pour obtenir l'historique :

1. [Connecter la pompe à l'ordinateur](#), puis vérifier qu'elle est sous tension et à l'arrêt (pour obtenir des informations sur l'utilisation de la pompe, voir le Manuel de l'opérateur de la pompe).
2. Dans la barre de menus, sélectionner **Communic. pompe > Pompe CADD®-Solis > Obt. Historique**.
3. Dans la fenêtre Rapports, cliquer pour sélectionner le type de pompe approprié : **Pompe CADD®-Solis** ou **Pompe CADD®-Solis VIP**.
4. Cliquer sur **Obt. données act. pompe**.
5. Attribuer un ID patient facultatif pour associer tous les nouveaux événements survenus sur la pompe depuis le lancement du dernier nouveau patient ou sélectionner **Aucun ID patient** pour associer les données de la pompe au numéro de série de la pompe. Il est à noter que certains [rapports de pompe](#) exigeront d'attribuer un ID patient.

Remarque : même lorsque des événements sont associés à un ID patient, tous les événements sont également associés au numéro de série de la pompe à des fins d'affichage ultérieur du rapport.

6. Cliquer sur **Obt. évén.** Un message « Récept. réussie données histor. depuis la pompe. » s'affiche si les données ont été correctement transférées. Cliquer sur **OK** dans ce message.

Remarque : si un message s'affiche, indiquant que la pompe est déconnectée ou que la communication avec la pompe a échoué, cliquer sur **OK**, contrôler les [connexions du câble USB](#), puis réessayer.

7. Pour obtenir une description des rapports disponibles et savoir comment les afficher, les imprimer et les exporter, voir [Rapports pompe](#).

Rapports

Rapports du journal

Les rapports du journal sont des rapports relatifs à l'application CADD™-Solis Medication Safety Software provenant de la base de données.

Remarque : se reporter aux [Rapports de pompes](#) ou aux rapports prédéfinis pouvant être affichés et imprimés depuis l'historique des événements téléchargé depuis la pompe.

Pour afficher les rapports du journal :

1. Dans la barre de menus, sélectionner **Rapp. journal > Voir rapp. journal**.
2. Utiliser les menus déroulants de la fenêtre Rapp. journal pour sélectionner le rapport du journal à générer :

- **Journal d'util. de Administrator** : ce rapport documente divers événements liés à l'utilisation d'Administrator, leur date/heure et les utilisateurs associés.
 - **Indicateurs de qualité continus** : ce rapport documente les incidences, notamment la sélection de valeurs en dehors des limites ou l'échec d'une vérification d'ID médicament.
 - **Bibliothèques env. vers pompe** : ce rapport documente les bibliothèques de protocoles qui ont été envoyées vers les pompes à perfusion ambulatoires CADD®-Solis et CADD®-Solis VIP. Le rapport comporte l'ID utilisateur, l'heure/la date, le numéro de série de la pompe, le nom de la bibliothèque et sa version, ainsi que la date de sa dernière modification.
 - **Utilis. Point of Care** : ce rapport documente divers événements liés à l'utilisation de l'application Point of Care, leur date/heure et les utilisateurs associés.
 - **Protocoles modifiés par un Administrateur** : ce rapport documente toutes les modifications apportées à tous les protocoles créés par les utilisateurs Administrateurs.
 - **Protocole env. vers pompe** : ce rapport détaille les protocoles qui ont été envoyés vers les pompes, notamment la date/l'heure, le numéro de série de la pompe, l'ID utilisateur qui a envoyé le protocole, ainsi que le nom du traitement, du critère qualificatif et du médicament du protocole. Ce rapport ne concerne que la pompe CADD®-Solis VIP.
 - **Util. de la pompe** : ce rapport contient les données relatives à l'utilisation de la pompe, y compris son numéro de série, les bibliothèques et protocoles envoyés, la récupération de l'historique de la pompe, les événements d'obtention et d'envoi de l'ID pompe, ainsi que l'ID associé de l'utilisateur invoquant l'événement.
3. Procéder aux choix de filtrage pour le type de rapport sélectionné à l'aide des listes déroulantes. Les champs de filtrage disponibles varient en fonction du rapport sélectionné.
 4. Cliquer sur **Afficher rapport**.

Remarque : si les « Entrées de rapports du journal trouvées » sont nombreuses, envisager d'affiner la recherche.

Remarque : si le programme Administrator est configuré pour plusieurs applications de pompe, il peut s'avérer nécessaire de sélectionner la pompe dans le menu déroulant pour certains types de rapport.

Le programme CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator est nécessaire pour afficher les journaux d'utilisation. Par conséquent, CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator doit être installé sur un ordinateur qui n'est pas connecté au réseau, mais qui utilise une base de données locale, afin d'afficher les journaux d'utilisations.

Dans la fenêtre Voir rapp. journal, l'utilisateur peut imprimer le rapport en utilisant l'icône d'imprimante dans la barre d'outils ou l'exporter en cliquant sur le bouton d'exportation (icône de disquette) de la barre d'outils. Les rapports peuvent être exportés sous forme de fichiers Microsoft® Excel® ou PDF.

Rapports de pompes

CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator fournit un certain nombre de rapports de pompes relatifs aux pompes à perfusion ambulatoires CADD®-Solis et CADD®-Solis VIP. Avant de pouvoir consulter ces rapports, l'utilisateur doit [obtenir l'historique des événements](#) d'une pompe.

Pour afficher les rapports de pompes :

1. [Obtenir l'historique de la pompe](#).
2. Pour la pompe sélectionnée, cliquer sur **Voir rapports** dans la fenêtre Rapports.
3. Cliquer pour sélectionner le type de rapport souhaité.

4. Saisir les choix de filtrage du rapport (les filtres dépendent du rapport), puis cliquer sur **Afficher rapport** ou sur **Aff. graphique** (le cas échéant) pour afficher le rapport ou le graphique.
5. Dans la fenêtre de rapport, l'utilisateur peut imprimer le rapport en utilisant le bouton d'imprimante de la barre d'outils ou l'exporter à l'aide du bouton d'exportation (icône de disquette) de la barre d'outils. Le rapport peut être exporté sous forme de fichier Microsoft® Excel® ou PDF.

Remarque : lors de l'exportation de rapports contenant des informations graphiques, le format PDF peut offrir de meilleurs résultats. Le fichier Excel exporté contiendra toutes les données exportées ; il peut toutefois s'avérer nécessaire de procéder à un formatage manuel pour afficher les graphiques correctement.

Rapports de pompes à perfusion ambulatoires CADD®-Solis :

- **Doses : reçues et Bolus :** il affiche le total cumulé de médicament reçu et les doses Bolus reçues et tentées pendant la période affichée. Il doit être filtré à l'aide d'un ID patient et d'un protocole.
- **Histor. et diagr. circ. perfusions :** ce rapport affiche la partie du traitement administrée par le débit continu, les doses Bolus et le Bolus médecin pendant la période affichée. Il doit être filtré à l'aide d'un ID patient et d'un protocole.
- **Journal perf. :** ce rapport fournit un journal des événements liés à l'administration de fluides. Chaque événement est estampillé de la date et de l'heure. Il doit être filtré à l'aide d'un ID patient et d'un protocole.
- **Graphique des bolus et des bolus intermittents :** Ce rapport affiche le nombre de doses bolus intermittentes reçues et le nombre de doses Bolus reçues et tentées pendant la période sélectionnée. Il doit être filtré à l'aide d'un ID patient et d'un protocole.
- **Graphique des bolus intermittents :** ce rapport affiche le nombre de doses bolus intermittentes reçues au cours de la période sélectionnée. Il doit être filtré à l'aide d'un ID patient et d'un protocole.
- **Indicateurs de qualité continus :** il s'agit d'un ensemble de rapports relatifs aux alarmes, aux pannes et à d'autres indicateurs facilitant la résolution de problèmes, l'analyse des traitements et l'utilisation de la pompe. Ce rapport doit être filtré à l'aide d'une plage de dates et d'un protocole.
- **Journal évén. :** ce rapport affiche les types d'événement suivants : totaux reçus par heure, administration de la dose, alarmes et codes d'erreur, modifications de la source d'alimentation, changements des cassettes, modifications des bibliothèques de protocoles, modifications de la programmation de la pompe et modification des paramètres de la pompe. Ce rapport est filtré à l'aide d'un Numéro de série de pompe ou d'un ID patient.

Rapports de pompes à perfusion ambulatoires CADD®-Solis VIP :

- **Doses : reçues et Bolus :** en mode de perfusion bolus uniquement, ce rapport affiche le total cumulé du médicament reçu et les doses Bolus reçues et tentées pendant la période affichée. Ce rapport est filtré à l'aide d'un ID patient et d'un protocole.
- **Décomptes doses reçues :** pour tous les modes de perfusion, sauf bolus, ce rapport indique le total cumulé de médicament reçu. Il doit être filtré à l'aide d'un ID patient et d'un protocole.
- **Histor. et diagr. circ. perfusions :** ce rapport affiche les informations de perfusion relatives aux parties spécifiques au traitement sélectionné. Il doit être filtré à l'aide d'un ID patient et d'un protocole.
- **Journal perf. :** ce rapport fournit un journal des événements liés à l'administration de fluides. Chaque événement est estampillé de la date et de l'heure. Il doit être filtré à l'aide d'un ID patient et d'un protocole.

- **Indicateurs de qualité continus** : il s'agit d'un ensemble de rapports relatifs aux alarmes, aux pannes et à d'autres indicateurs facilitant la résolution de problèmes, l'analyse des traitements et l'utilisation de la pompe. Ce rapport est filtré à l'aide d'une plage de dates et d'un protocole.
- **Journal évén.** : ce rapport affiche les types d'événement suivants : totaux reçus par heure, administration de la dose, alarmes et codes d'erreur, modifications de la source d'alimentation, changements des cassettes, modifications des bibliothèques de protocoles, modifications de la programmation de la pompe et modification des paramètres de la pompe. Ce rapport est filtré à l'aide d'un ID patient et d'un Numéro de série de pompe.

CADD[®]



Manufacturer:

Smiths Medical ASD, Inc.

6000 Nathan Lane North
Minneapolis, MN 55442 USA
Tel: 1 800 258 5361 (USA/CA)
Tel: +1 614 210 7300

CE
0086



European Representative

Smiths Medical International Ltd.

1500 Eureka Park, Lower Pemberton
Ashford, Kent, TN25 4BF, UK

www.smiths-medical.com

CADD-Solis, CADD-Prizm, and the CADD and Smiths Medical design marks are trademarks of Smiths Medical. The symbol ® indicates the trademark is registered in the U.S. Patent and Trademark Office and certain other countries. All other names and marks mentioned are the trade names, trademarks or service marks of their respective owners.

© 2011, 2016 Smiths Medical. All rights reserved.

2018-05
10016669-001

smiths medical